



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

7. Wallerfanger



HALLOWEEN



Nachtwanderung

Ausrichter: TuS Wallerfangen e.V.

31. Oktober 2015

Start der Wanderung: 19.00 Uhr



Festhalle Walderfingia
(Bewirtung ab 18.00 Uhr)



Für das leibliche Wohl ist - dank Hagrids Kürbissuppe und Woldemorts Zauberstäben - bestens gesorgt. Es erwarten euch außerdem Teilnehmerurkunden, unsere Schmincke und Papiermaskenbasteln.

Mitzubringen sind festes Schuhwerk und Taschenlampen. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten teilnehmen.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Der Wanderweg ist leider nicht für Kinderwagen geeignet.



Bereitschaftsdienste

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 22.10.2015 easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658,
Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130
Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990,
23.10.2015 Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226
24.10.2015 Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309,
Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5781
25.10.2015 Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439,
Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
26.10.2015 Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880,
Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
27.10.2015 Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055,
Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
28.10.2015 DocMorris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199,
St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel:
06835/93633

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

i Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

24./25.10.2015

Dr. Alfons Kirchen, Dillingen, Tel: 71065, 06838/92920

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

24./25.10.2015

Dr. Andreas Kiefer, Saarbrücken, Tel: 0681/32831

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

24./25.10.2015

Dr. Gudrun Grundhöfer-Rausendorff, Saarbrücken, Tel: 0681/751409

i Tierärztlicher Notdienst:

25./26.10.2015

Tierärztinnen Dörr/Junk, Saarlouis, Tel: 121242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee 2 (Industriegebiet),
Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336,
-713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreislise. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Unser Behindertenbeirat



(Vordere Reihe von links: **Jürgen Meguin**, Bürgermeister Zahn. Hintere Reihe von links: Jacob Fuhrmann, Isabelle Djura, Karin Bollbach, **Oliver Bianchi**, nicht auf dem Bild: Berthold Gorges und Anna Marx)

Ich darf Ihnen an dieser Stelle den Behindertenbeirat der Gemeinde Wallerfangen vorstellen. Der vom Gemeinderat bestellte Behindertenbeauftragte ist Herr Oliver Bianchi (Tel.: 06831/ 5085231) und sein vom Behindertenbeirat gewählter Stellvertreter ist Herr Jürgen Meguin (Tel.: 06837/ 708120). Der Behindertenbeirat nimmt gerne Anregungen aus der Bevölkerung zur Verbesserung der Situation von Menschen mit Behinderungen in der Gemeinde Wallerfangen entgegen.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Mein Standpunkt zu den Presseberichten bezüglich der Krippe auf der Adolphshöhe sowie des Kindergartens Wallerfangen

In den letzten Wochen haben sich die Berichte in der Lokalpresse zu obigen Einrichtungen geballt, wobei der Eindruck entsteht, dass durch verschiedene Einlassungen unnötig Öl ins Feuer gegossen wurde.

Krippe auf der Adolphshöhe

Im Juni 2012 wurde seitens des Gemeinderates Wallerfangen der Beschluss gefasst, eine Krippe für 30 Kinder unter drei Jahren zu errichten, um die gesetzlichen Anforderungen an das Kinderförderungsgesetz zu erfüllen.

Im Februar 2013 wurde mit einem Saarlouiser Architekturbüro ein Vertrag zur Planung dieser Einrichtung geschlossen. Nach einjähriger Bauphase wurde Anfang September 2014 der Betrieb aufgenommen und alle Beteiligten waren von der Architektur sehr angetan. Nach kurzer Zeit jedoch war die Freude verfliegen, denn beißende Gerüche und Ausdünstungen machten sich breit und führten zur Schließung der Einrichtung. Seit dieser Schließung werden im Turnus von drei Monaten Schadstoffmessungen durch Experten durchgeführt. Trotz vieler Aktivitäten sind diese Werte nicht in dem erhofften Maße zurückgegangen und die Kindertagesstätte muss seit über einem Jahr geschlossen bleiben. Die Kinder werden seitdem in der Einrichtung der Kinderland GmbH (Betriebsträger ist der Landkreis Saarlouis) in Saarwellingen betreut. Sie können sicher sein, dass sowohl die Gemeindeverwaltung als auch die Ratsmitglieder in dieser bedrückenden Situation jeder Problemlösung offen gegenüberstehen, um den Eltern und Kindern eine bestmögliche Betreuung in Wallerfangen zu gewährleisten.

Die Gemeindeverwaltung hat den verantwortlichen Architekten aufgefordert, Nachbesserungen vorzunehmen, um die Emissionswerte so zu reduzieren, dass eine Inbetriebnahme der Einrichtung wieder unbedenklich erscheint. Diese Aktivitäten waren jedoch nicht von Erfolg gekrönt. Da eine gütliche Einigung mit dem Architekten zur Schadensregulierung derzeit nicht in Sicht ist, müssen sich die Juristen mit dem Fall auseinandersetzen.

Zur Beweissicherung wurden von einem renommierten Gutachter Einzelproben und Messungen entnommen, um der Ursache auf die Spur zu kommen. Aus diesem Grunde verzögert sich der Beginn der Sanierungsarbeiten, da die in Frage kommenden Materialien identifiziert werden müssen und dann zu klären ist, wie diese auch unter statischen Gesichtspunkten ausgetauscht werden können.

Wir waren nicht untätig und haben nach Alternativlösungen gesucht. Dabei musste eine Containerlösung aus Luxemburg aus baurechtlichen Aspekten verworfen werden. Dies war einer von 87 Terminen und Besprechungen, die ich zwecks Lösungsfindung wahrgenommen habe.

Erst wenn Art und Umfang der Sanierung absolut geklärt ist, wird es eine Prognose über die Wiedereröffnung geben. Mit dem Landkreis Saarlouis bestehen Abmachungen, dass die Kinder in der Einrichtung in Saarwellingen weiterhin betreut werden können. An dieser Stelle möchte ich auch an die Verantwortlichen des Landkreises Saarlouis, insbesondere Herrn Landrat Patrick Lauer und dem Sachbearbeiter, Herrn Ralf Weber, ein dickes Lob für die Unterstützung und kooperative Zusammenarbeit aussprechen.

Kindergarten Wallerfangen

Der Kindergarten Wallerfangen steht seit Jahrzehnten in der Betriebsträgerschaft sowie der Gebäudeträgerschaft der Kirchengemeinde St. Katharina, Grundstückseigentümer ist die Sophienstiftung, die über einen Erbbaupachtvertrag der Kirchengemeinde das Grundstück überlassen hat.

Das Gebäude des Kindergartens ist in die Jahre gekommen und akut sanierungsbedürftig. Seit Jahren schon unterstützt die Zivilgemeinde die Kirchengemeinde mit einem Anteil von 20 v.H. der Bau- und Renovierungskosten, bei Bedarf hat dies der Bauhof stets unbürokratisch unterstützt.

Aus finanziellen Gesichtspunkten will die Kirchengemeinde die Bauträgerschaft abgeben, ebenso die Betriebsträgerschaft (Personal) an die KITA GmbH des Bistums.

In Presseberichten wurde der Eindruck vermittelt, die Gemeinde sei an der Misere schuld - dies ist falsch! Dies hat den Landkreis Saarlouis zu einer folgenden Presseerklärung veranlasst:



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Erklärung des Landkreises Saarlouis zur aktuellen Situation in der Kita St. Katharina in Wallerfangen



Bereits im November 2014 hat das Gesundheitsamt des Landkreises Saarlouis einen Schimmelpilzbefall in der Kindertagesstätte (Kita) St. Katharina in Wallerfangen festgestellt und den Bauträger, die Kirchengemeinde, umfassend darüber informiert. Gleichzeitig wurde der katholischen Kirchengemeinde als Bau- und Betriebsträger von Seiten des Gesundheitsamtes ein Konzept zur Beseitigung des Schimmelbefalls vorgelegt, in dem die Kirchengemeinde u.a. dazu aufgefordert wurde, einen Bausachverständigen zu beauftragen. Dieser sollte eruieren, ob über den seitens des Gesundheitsamtes festgestellten Schimmelbefall hinaus noch in anderen Räumen ein Befall festzustellen ist.

Nach Abschluss der Sanierungsmaßnahme wurde im Februar 2015 eine erneute Begehung der Räumlichkeiten durchgeführt. Hierbei wurde festgestellt, dass die Sanierungsarbeiten sowie die anschließenden notwendigen Reinigungsmaßnahmen durch den Bauträger nicht ordnungsgemäß zum Abschluss gebracht worden waren. Eine Nutzung der betroffenen Räume wurde deshalb vom Gesundheitsamt Saarlouis weiterhin untersagt. Vorschläge zur Behebung des Problems wurden erneut unterbreitet, allerdings bis heute nicht umgesetzt. Darüber hinaus wurde im Februar 2015 durch das Gesundheitsamt ein weiterer Schimmelbefall in einem Gruppenraum festgestellt, der im Rahmen einer Begutachtung durch den seitens des Trägers involvierten Bausachverständigen nicht entdeckt wurde. Dieser Schimmelpilzbefall wurde bis dato nicht fachgerecht beseitigt, so dass dieser Gruppenraum folglich auch nicht genutzt werden kann.

Die tägliche Nutzung der freigegebenen Kita-Flächen birgt aus Sicht des Gesundheitsamtes keine Gesundheitsgefahr. Für einen Neubau oder eine Sanierung der Kita wurden sowohl beim Ministerium für Bildung und Kultur als auch im Kreishaushalt (Bereich Kreisjugendamt) finanzielle Mittel eingestellt, die aber von Seiten des Trägers bisher nicht beantragt oder abgerufen worden sind.

Die gesundheitliche Sicherheit der Kinder obliegt nach §45 des Sozialgesetzbuches alleine dem Träger der Einrichtung. Maßnahmen zur Sanierung oder sonstigen baulichen Veränderungen zur Gewährleistung der gesundheitlichen Sicherheit der Kinder dürfen ausschließlich vom Betreiber, hier der Kirchengemeinde, beauftragt und durchgeführt werden. Die Kreisverwaltung hat hier nach den Vorgaben des Saarländischen Kinderbetreuungs- und -bildungsgesetzes keinerlei Eingriffsrechte.

Der letzte von der Kirchengemeinde gestellte Antrag auf finanzielle Unterstützung zur Beseitigung des Schimmelbefalls bezog sich lediglich auf Architektur- und Gutachterleistungen. Sonstige Anträge liegen bis dato nicht vor.

Das Kreisjugendamt und das Gesundheitsamt des Landkreises bieten in dieser Sache weiterhin eine umfassende Unterstützung und Beratung an, um zum Wohle der Kinder schnellstmöglich eine zufriedenstellende Lösung zu finden.

Im Sinne einer schnellen Problemlösung, habe ich eine Machbarkeitsstudie und eine fundierte Kostenschätzung für einen Neubau bzw. Komplettsanierung in Auftrag gegeben.

Für die Zukunft des Kindergartens gibt es drei Denkmodelle:

- Sanierung im laufenden Betrieb, am positiven Beispiel der Gemeinde Schwalbach orientiert
- Neubau an gleicher Stelle, vorausgesetzt die Gemeinde kann in den Erbbaupachtvertrag mit der Sophienstiftung als Rechtsnachfolger der Kirchengemeinde eintreten.
- Neubau eines Kindergartens an einem anderen Ort auf einem gemeindlichen Grundstück.

Zur Klärung aller rechtlichen Voraussetzungen habe ich in einem Schreiben vom 09. Oktober 2015 an die Kirchenvertreter um Klärung der Übergabebedingungen für das Gebäude gebeten ebenso die Frage nach der Erbbaupacht zur Vorlage beim Ministerium und Landkreis wegen der notwendigen Zuschüsse.

Die Antworten stehen noch aus.

Die politischen Gruppierungen haben allesamt durch Anträge ihr Interesse an einer zielführenden Problemlösung bekundet.

Abschließend sei erwähnt, dass Anfang dieser Woche Mitglieder des Elternausschusses in einem sehr konstruktiven Gespräch die Initiierung eines Runden Tisches am 6. November 2015 empfohlen haben, bei dem Vertreter der Kirche, der Gemeinde, des Landkreises Saarlouis sowie der Elternschaft anwesend sein werden. Hierbei sollen alle Beteiligten Lösungen präsentieren, die dem vorschulischen Bildungsauftrag für die Kinder auch im Sinne der Eltern gerecht werden. Im übrigen wurden in persönlichen Gesprächen mit Pastor Gräff letzte Woche räumliche Alternativen ausgelotet, um gegenüber allen Eventualitäten gewappnet zu sein.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, dem 28. Oktober 2015, 18.15 Uhr**, findet -nach vorheriger Besichtigung- im Sitzungsaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 07. Oktober 2015 - Öffentliche Sitzung -
- 2.1. Information zur beantragten Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohnanlage zur alten Gärtnerei“ im Gemeindebezirk Wallerfangen, Maschinenstraße/Felsberger Straße; hier: Beratung und Beschlussfassung des Orsrates
- 2.2. Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohnanlage in der alten Gärtnerei“, Maschinenstraße, (Antrag der CDU-Fraktion)
- 3.1. Wahl einer neuen Schiedsperson für den Schiedsbezirk Wallerfangen I (Wallerfangen einschließlich Oberlimberg)
- 3.2. Wahl einer neuen Schiedsperson für den Schiedsbezirk Wallerfangen I (OT Wallerfangen inkl. Oberlimberg), (Antrag der CDU-Fraktion)
4. Friedhofsangelegenheiten
Anlegen von Urnengemeinschaftsgräbern auf dem Friedhof Wallerfangen mit Ortsbesichtigung
5. Neugestaltung der Grünflächen am Ehrenmal in Wallerfangen, Hauptstraße/Estherstraße mit Ortsbesichtigung
6. Information und Beschlussfassung über die Verkehrssicherungspflicht der Gemeinde (Baumbestand Nickelsmühle) mit Ortsbesichtigung
- 7.1. Breitbandausbau Wallerfangen und Oberlimberg; hier: Sachstand und Information über die Tätigkeiten der Gemeinde zur Verbesserung der Internetversorgung
- 7.2. Breitbandausbau in der Gemeinde Wallerfangen, insb. OT Wallerfangen-Oberlimberg (Antrag der CDU-Fraktion)
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 19. Oktober 2015

Der Ortsvorsteher

Horst Trenz

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf

BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, den 28. Oktober 2015, 19.15 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf, Saarlouiser Straße, eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf vom 03. März 2015 - Öffentliche Sitzung -

2. Antrag der SPD - Fraktion im Ortsrat Ittersdorf: Anbau einer neuen Toilettenanlage an das Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf
 3. Antrag der SPD - Fraktion - im Ortsrat Ittersdorf
Installieren stationärer Geschwindigkeitsmessanlagen in der Saarlouiser Str.
 4. Verkehrsberuhigung in der Moselstraße und Friedhofstraße
 5. Gemeindeentwicklungskonzept
 6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- B) Nichtöffentliche Sitzung**
7. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf vom 03. März 2015 - Nichtöffentliche Sitzung -
 8. Grundstücksangelegenheiten
 9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- 66798 Wallerfangen-Ittersdorf, den 19. Oktober 2015
Der Ortsvorsteher
Heinz RICKERT

■ Erneute Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses zum vorhabenbezogenen bebauungsplan „Mehrfamilienhäuser Hauptstrasse“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15.10.2015 gemäß § 10 Baugesetzbuch den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Mehrfamilienhäuser Hauptstraße“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B), im Zusammenhang mit einem ergänzenden Verfahren (§ 214 Absatz 4 BauGB) als Satzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Mehrfamilienhäuser Hauptstraße“ rückwirkend zum 22. Mai 2014 in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit seiner Begründung bei der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Bauamt, Zimmer 1, während der allgemeinen Dienstzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Bei dem Bebauungsplan handelt es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13 a BauGB. Demnach wurde das Bebauungsplanverfahren als beschleunigtes Verfahren gem. § 13 a Abs. 2 BauGB durchgeführt. Daher wurde von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Gemäß § 215 Abs. 2 BauGB wird auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und

3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Hingewiesen wird weiterhin auf § 12 Abs. 6 KSVG. Hiernach gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des KSVG oder auf Grund des KSVG zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

66798 Wallerfangen, den 19.10.2015

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Gärtner/ Garten- und Landschaftsbauer (m/w) in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung

für den **Gemeindebauhof**.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst /TVöD-VKA). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.

Wir setzen voraus:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Bereitschaft zur Fortbildung
- Unabdingbare Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst)
- Führerschein der Klasse B, BE, C1, C1E, C, CE
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit, körperliche Belastbarkeit

Ihre Aufgaben sind u.a.:

Anpflanzung und Pflege von Grünanlagen, Baumpflege, Baumschnitt, Erdbewegungsarbeiten, Stufen- Terrassen- und Wegebau.

Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **03. November 2015** an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 19.10.2015

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Land- und Baumaschinenmechatroniker bzw. Land- und Baumaschinenmechaniker (m/w) oder alternativ eine(n) Metallbauer Fachrichtung Landtechnik oder Nutzfahrzeugbau (m/w) in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung für den **Gemeindebauhof.**

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst /TVöD-VKA). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.

Wir setzen voraus:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Bereitschaft zur Fortbildung
- Unabdingbare Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden u.a. im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst)
- Führerschein der Klasse B, BE, C1, C1E, C, CE
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, körperliche Belastbarkeit

Ihre Aufgaben sind u.a.:

Wartung und Reparatur von Fahrzeugen, Maschinen und Anlagen.

Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **03. November 2015** an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 19.10.2015

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung



Wasserleitungszweckverband
„GAU - SÜD“
Der Verbandsvorsteher



Schacht-Ablesung der Wasserzähler

in der Gemeinde Wallerfangen

In Anbetracht der bevorstehenden, frostigen Jahreszeit sollten die Nutzer von Wasserzählerschächten bevor sie ihre Zählerschächte winterfest machen, die Zählerstände ablesen und dem Team des Wasserleitungszweckverbands mitteilen. Ihre Zählerstände übermitteln Sie bitte an: **Tel: 06831 /680981 Frau Gergen, info@wzvgs.de oder zählerstand@wzvgs.de.**

In diesem Zusammenhang gibt der Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen gerne Tipps, um wetterbedingte Zerstörungen von Wasserzählern oder Wasserleitungen zu vermeiden. „Man sollte Fenster und Türen im Keller während der Frostperiode generell geschlossen halten und Wasserzähler und Wasserleitungen in frostgefährdeten Räumen (z.B. in Hauseingängen, an Außenwänden und unter Fenstern) auf jeden Fall mit isolierenden Stoffen umhüllen“, empfiehlt der Leiter des Technischen Teams.

„Wasserzählerschächte im Freien sind nach Möglichkeit frostsicher abzudecken und Garten- und Hofleitungen rechtzeitig abzustellen und zu entleeren. Die Entleerungshähne sollten im Winter übrigens geöffnet sein. Ganz wichtig: Falls Leitungen und Wasserzähler einmal eingefroren sind, auf keinen Fall mit offener Flamme auftauen, sondern eine Fachfirma rufen, die sich damit auskennt und professionell für Abhilfe sorgt. Besonders gefährdet sind des weiteren Bauwasserzähler an Baustellen und in Neubauten. Durch eine gute und sichere Isolierung lassen sich hier Schäden ohne größeren Aufwand vermeiden“.

Der Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ empfiehlt daher allen Hauseigentümern und Nutzern von Wasserversorgungsanlagen, jetzt rechtzeitig vorzusorgen, die entsprechenden Anlagen in Augenschein zu nehmen und zu prüfen, welche Maßnahmen gegebenenfalls einzuleiten sind. „Denn friert eine Wasserleitung oder ein Wasserzähler erst einmal ein, können erhebliche Schäden entstehen. Eine gefrorene Leitung kann leicht platzen und setzt nach dem Auftauen ganz schnell das komplette Kellergeschoss unter Wasser. Die unerfreulichen Folgen sind zudem mit erheblichen Kosten verbunden, die sich aber durch die beispielhaft genannten Maßnahmen trefflich vermeiden lassen“, wirbt der WZV für eine gewissenhafte Vorsorge.

Für Rückfragen und Auskünfte stehen der Leiter des Technischen Teams und seine Mitarbeiter unter der Rufnummer 06831-680980 gerne zur Verfügung.

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrsituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus
Düren	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus Kindergarten
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindertengelände am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath Kirche
Rammelfangen	an der Kirche Am Kirchenweg

St.Barbara	Feuerwehrzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg Hansenberger Weg In der Lettkaul
Wallerfangen	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer - / Augustiner Straße Danziger - / Flachlandener Straße Dr.-Kronenberger-Straße
Oberlimberg	Anwesen Dorfstraße 3

■ Mitteilung des Gemeindebauamtes

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter www.service@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Mitteilung des Standesamtes

Aufgrund einer Fortbildungsveranstaltung ist das Standesamt am Donnerstag, den 15. Oktober 2015 ganztägig geschlossen.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Information der Friedhofsverwaltung

Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeindeverwaltung Wallerfangen weist darauf hin, dass die Grabsteine auf den Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen am 10.11. und 11.11.2015 überprüft werden.

Gemäß der Friedhofssatzung sind Grabmale und sonstige baulichen Anlagen in einem dauerhaft guten, verkehrssicheren Zustand zu halten. Verantwortlich hierfür ist der Nutzungsberechtigte. Sollten andere Personen aufgrund umgestürzter Grabmale Schäden zugefügt werden, haften die Nutzungsberechtigten.

Grabsteine, die nicht mehr standsicher sind, werden mit einem entsprechenden Aufkleber versehen.

Erscheint die Standsicherheit von Grabmalen, sonstigen baulichen Anlagen oder Teilen davon gefährdet, sind die für die Unterhaltung Verantwortlichen verpflichtet, unverzüglich Abhilfe zu schaffen. Bei Gefahr im Verzuge kann die Gemeinde auf Kosten der Verantwortlichen Sicherungsmaßnahmen treffen. Dazu gehört auch bei akuter Umsturzgefahr das Umlegen von Grabmalen.

Die Berechtigten solcher Gräber werden gebeten, umgehend für eine fachgerechte Befestigung des Grabsteines zu sorgen.

Die Friedhöfe werden nach folgendem Ablaufplan geprüft:

1. Prüfungstag: Dienstag, 10. November 2015:

Wallerfangen	08.00 Uhr
St. Barbara	14.30 Uhr

2. Prüfungstag: Mittwoch, 11. November 2015

Gisingen	08.00 Uhr
Oberlimberg	08.40 Uhr
Kerlingen	09.00 Uhr
Bedersdorf	09.30 Uhr
Düren	10.00 Uhr
Ittersdorf	10.20 Uhr
Leidingen	11.00 Uhr
Ihn	11.30 Uhr
Rammelfangen	12.15 Uhr

Die Anfangszeit des ersten Friedhofs ist fest. Die weiteren Anfangszeiten können sich geringfügig aufgrund der auf den vorherigen Friedhöfen vorgefundenen Verhältnisse verändern.

Günter Zahn

Bürgermeister

■ Verkauf von Brennholz

Aus dem Wald der Gemeinde Wallerfangen kann ab sofort Brennholz gekauft werden.

Das Brennholz wurde zu Beginn des Jahres eingeschlagen und kann zum Preis von 37 EUR / Raummeter beim Gemeindeförster, Herrn Schmitt, erworben werden.

Es handelt sich ausschließlich um Hartholz wie Buche, Eiche, Esche, Kirsch, Ahorn etc..

Das angebotene Holz ist an gut befahrbare Waldwege als Stammholz gerückt und kann vor Ort aufgearbeitet werden. Alternativ kann das Brennholz auch per LKW abtransportiert werden. Ein Motorsägeschein zur Aufarbeitung von liegendem Holz ist Voraussetzung.

Anfragen bitte an Herrn Schmitt in der Sprechstunde:

Donnerstag, 14.00 - 16.00 Uhr im Rathaus der Gemeinde Rehlingen-Siersburg unter 06835 - 508 222 oder per mail an r.schmitt@rehlingen-siersburg.de.

■ Energieberatung der Verbraucherzentrale in Wallerfangen

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“

Der Verbandsvorsteher

Für die Feststellung der Jahresverbrauchsabrechnung suchen wir für den Zeitraum 01.12.2015 bis 31.12.2015

Zählerableser (m / w)

im Rahmen einer kurzfristigen Beschäftigung für den o.g. Zeitraum. Der Einsatz erfolgt im Versorgungsgebiet der Gemeinde Wallerfangen sowie dem Ortsteil Niedaltdorf der Gemeinde Rehlingen-Siersburg.

Sie sind mindestens 18 Jahre alt, haben eine gültige Fahrerlaubnis und sind im Besitz eines Kraftfahrzeuges. Darüber hinaus verfügen Sie über Geschick im Umgang mit technischen Geräten. Ein gepflegtes Erscheinungsbild, souveränen und freundlichen Umgang mit Kunden setzen wir ebenso voraus wie gute deutsche Sprachkenntnisse.

Schwerbehinderte Bewerber/-innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt behandelt.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, die Sie bis spätestens 03.11.2015 im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen auf Zimmer 15 abgeben können.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel.Nr. 06831/6809-24.

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“

Der Verbandsvorsteher

Fabrikplatz

66798 Wallerfangen

info@wzvgs.de

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag 08.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 15.30 Uhr

Dienstag 08.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch 08.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 17.00 Uhr

Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

■ Änderung der Öffnungszeiten bei dem EVS-Wertstoff-Zentrum Saarlouis:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten bis Dezember 2015:

- Montag geschlossen
- Dienstag bis Freitag von 10.30 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 9.30 bis 17.00 Uhr

■ Sach- und Kleiderspenden für Flüchtlinge:

Auskunft erteilt Frau Anna Letter, Tel: 06831/893 22 11

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.
Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212
www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.
Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.
Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.
Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
Fax.....06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
Ihn/Leidigen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidigen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax..... 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax..... 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
Fax..... 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau..... 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ihn

Herr Horst Schumacher, Heining Str. 14, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 27.10.2015

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Karl Heinz Burg, Saarlouiser Str. 64, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 22.10.2015

Herr Eugen Görg, Friedhofstr. 7, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 22.10.2015

Frau Katharina Stallknecht, Moselstr. 14, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 28.10.2015

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Hedwig Arndts, Fuchsstr. 22, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 22.10.2015

Herr Lothar Kreuz, Kunigundeweg 2, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 28.10.2015

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch
zum 94. Geburtstag von
Herrn Edmund Schaller, Wallerfangen
am 15.10.2015

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Horst Trenz
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister



Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Überblick von Veranstaltungen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zu Ihrer Information und Vorplanung gebe ich Ihnen die bereits feststehenden Termine von Veranstaltungen in unserem Ort bekannt.

Montag, 09.11.2015 Martinstag

Feier in der Kirche, anschließend ist der Umzug zum Martinsfeuer.

Sonntag, 15.11.2015 Volkstrauertag

Genauere Information zur Gestaltung der Feier wird noch bekannt geben.

Viele Grüße

Ihr Ortsvorsteher Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Abschied und Neubeginn



Manfred Metzinger ist aus gesundheitlichen Gründen aus dem Ortsrat ausgeschieden.

Im Beisein von Bürgermeister Günther Zahn wurden ihm vom Ortsrat und der Ortsvorsteherin ein kleines Blumenpräsent und ein Buchgeschenk übergeben. Wir danken Manfred für die langjährige vertrauensvolle Zusammenarbeit und sein Engagement im Dürener Ortsrat.



Mit Karl-Heinz Weis kommt in die CDU-Ortsratsfraktion ein „neues Gesicht“. Bürgermeister Günther Zahn verpflichtete ihn durch Hand-



Denken Sie jetzt schon an moderne + schöne Gardinen für den Herbst.

Wir beraten, nähen + montieren Ihre Gardinen.
– Anruf genügt –

Seit 1959
Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

GARDINEN WAX

schlag zur gesetzmäßigen und gewissenhaften Ausübung seines Amtes und zur Verschwiegenheit. Der Ortsrat und die Ortsvorsteherin freuen sich auf ein gedeihliches Zusammenwirken zum Wohle unseres Dorfes.
Maria-Luise Grundhefer
-Ortsvorsteherin-

Termine der bevorstehenden Veranstaltungen in Düren:

St. Martin 10.11.2015

Andacht zu St. Martin um **18.00 Uhr** in der Kapelle, anschließend Umzug zum Martinsfeuer beim Dorfgemeinschaftshaus.

Volkstrauertag 15.11.2015

Beginn: **8.45 Uhr** an der Kapelle

Nikolausfeier 05.12.2015

Der Nikolaus besucht die Kinder um **18.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus.

Genauere Infos zu den vorgenannten Veranstaltungen erfolgen zeitnah an dieser Stelle.

Mit freundlichen Grüßen

Maria-Luise Grundhefer

-Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Infos vom Ortsvorsteher

Ich bitte um Beachtung folgender Termine:

Martinsfeier	Samstag, den 07.11.2015
Volkstrauertag	Sonntag, den 15.11.2015
Nikolausfeier	Sonntag, den 06.12.2015

Ihr Ortsvorsteher

Heinz Rickert



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Terminübersicht:

Freitag, 23. Oktober 2015, 19.00 Uhr, Jahreshauptversammlung der Dorfgemeinschaft im Dorfgemeinschaftshaus.

Freitag, 13. November 2015, 17.30 Uhr, Martinsandacht mit anschl. Umzug, Verteilung der Brezeln und kleiner Feier im Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 15. November 2015, 9.45 Uhr, anlässlich des Volkstrauertages, Gedenkfeier am Ehrenmal.

Freitag, 27.11.2015, 15.00 Uhr, Adventskaffee im Dorfgemeinschaftshaus.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher

Martinstag 2015

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Kinder,

der diesjährige Martinstag findet in unserem Ort am **Dienstag**, den **10. November 2015** statt. Den genauen Ablauf werde ich Ihnen noch rechtzeitig bekanntgeben. Allen Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahre werden in der kommenden Woche die Brezelbons zugestellt. Ich mache schon jetzt darauf aufmerksam, dass die kleine Feier in unserer Kirche in diesem Jahr wiederum um **18.00 Uhr** beginnt.

Herzliche Grüße,
Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Feuerwehr Wallerfangen-Löschgruppe St. Barbara

Liebe Hansenberger!

Wie in den vergangenen Jahren werden wir auch in diesem Jahr wieder den Martinsumzug mitgestalten. Der Zug wird vom **Heiligen St. Martin** mit seinem Pferd angeführt. Er findet am **Dienstag, den 10. November 2015**, statt. Die gesamte Bevölkerung ist wie immer zu einem Glühweintrinken auf Kosten der Feuerwehr herzlich eingeladen. Für unsere kleinen Gäste halten wir heißen Tee mit Honig bereit. Die Lose für unsere Martinsverlosung werden von den Angehörigen der Feuerwehr St. Barbara, zum Preis von 0,50 € das Los, ab der kommenden Woche angeboten. Auch in diesem Jahr werden wir einen Gutschein für eine Gans verlosen. Desweiteren verlosen wir Präsentkörbe sowie schlachtfrische Hähnchen.

Ihre Feuerwehr St. Barbara!
Stefan Schirra, Schriftführer

Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Kameradschaftsabend am 24.10.15

In diesem Jahr findet erstmals ein Kameradschaftsabend der Feuerwehr Wallerfangen statt. Beginn ist am **Samstag, den 24.10.15 um 18.30 Uhr** in der Walderfingia in Wallerfangen. Zu diesem Kameradschaftsabend sind die aktiven Feuerwehrmitglieder sowie die Mitglieder der Alterswehr mit Partner/in recht herzlich eingeladen.

Da an diesem Tag auch die Ehrungen für 25, 35, 40, 45, 50 und 60 Dienstjahre durchgeführt werden, bitten wir Euch, dem Anlass entsprechend, in Tuchuniform zu erscheinen.

Übungen:

Die **Abschlussübung** findet am **Freitag, den 30.10.15 um 18.00 Uhr** statt.

Martinsumzüge finden statt am:

09.11.15 in Bedersdorf
10.11.15 in Düren
11.11.15 in Kerlingen
Löschbezirksführer
Andreas Jost

Löschbezirk Ittersdorf

Am **Samstag, den 24.10.2015**, findet unser Kameradschaftsabend in der Walderfingia statt. Die gemeldeten Teilnehmer treffen sich um **18.30 Uhr** in Uniform in Wallerfangen.
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)



Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	06831-61720 oder 0151-64042156
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jung und alt

■ Grundschule Gisingen

Die Grundschule Gisingen lädt zum Infoabend für Schulneulinge des Schuljahres 2016/17 ein

Liebe Eltern der Schulneulinge, hiermit möchten wir Sie herzlich zu einem Informationsabend am 4. November 2015 um 19.00 Uhr

in die Grundschule Gisingen einladen.

Sie erhalten sowohl wichtige Informationen über unsere Schule, die allgemeine Schulfähigkeit als auch über die Kooperation zwischen Kindergarten und Grundschule.

Im Anschluss an den Vortrag können Sie Ihr Kind dann auch an unserer Schule anmelden.

Alternative Anmeldetermine sind am Donnerstag, 5. November 2015, von 9 bis 11 Uhr, sowie am Dienstag, den 10. November 2015, von 9 bis 11 Uhr.

Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die

- das 6. Lebensjahr vollendet haben, die Schule jedoch noch nicht besuchen
- das 6. Lebensjahr bis zum 30. Juni 2016 vollenden. Hierzu gehören auch die am 01. Juli geborenen Kinder.

Die Schulaufnahme kann natürlich auch beantragt werden für Kinder, die das 6. Lebensjahr erst zwischen dem 01. Juli und dem 31. Dezember 2016 vollenden.

Mitzubringen ist das beiliegende Anmeldeformular (bitte ausfüllen), das Familienstammbuch oder die Geburtsurkunde. Falls Sie das alleinige Sorgerecht haben, bringen Sie bitte auch eine Kopie des Auszuges aus dem Sorgeregister mit.

Falls es Ihnen nicht möglich ist an einem der oben genannten Termine anwesend zu sein, können Sie sich gerne bei uns (Tel. 06837-91001) melden, um einen neuen Termin zu vereinbaren.

Heike Brausch, Schulleitung

■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Qualitätskonferenz am Teamtag

Am Freitag, 02.10.2015 fand im Kindergarten St. Katharina Wallerfangen ein Teamtag statt. Die erste Qualitätskonferenz stand unter dem Thema Weiterentwicklung und Zukunftssicherung.

Seit dem 01.08.2015 ist die Betriebserlaubnis auf 4 Gruppen reduziert und zum 01.01.2016 steht der Wechsel in die Betriebsträgerschaft der Kita gGmbH an, zudem ist aus baulicher Sicht eine umfassende Sanierung oder ein Neubau notwendig.

Gemeinsam mit Herrn Pastor Gräff, jetziger Träger und Fr. Mariette Schumacher als Vertretung

der Kita gGmbH wurden die bisherige Arbeit reflektiert und überprüft, Ziele für die Kindertageseinrichtung festgelegt und konkrete Maßnahmen ausgearbeitet, die durch die anstehenden Veränderungen notwendig werden.

Alle Beteiligten waren sich einig, dass die gute pädagogische Betreuung und das Wohl der Kinder oberste Priorität haben.



■ Schüler der Schule am Limberg bei BioLogo 2015 unter den Landessiegern des BioLogo-Wettbewerbs

In einer Feierstunde am Gymnasium am Krebsberg in Neunkirchen wurden die Landessieger des Biologiewettbewerbs BioLogo 2015 geehrt. In

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

diesem Jahr nahmen 3727 Schülerinnen und Schüler aus 37 Schulen im Saarland teil. Die Schule am Limberg in Wallerfangen beteiligte sich mit 301 Schülerinnen und Schülern am Wettbewerb.

In die zweite Runde schafften es insgesamt 95 Teilnehmer. Die besten 43 Schülerinnen und Schüler erhielten ihre Urkunden und ein Präsent von Frau Annerose Wannemacher vom Bildungsministerium Saarbrücken. Die Preisträger konnten sich als Anerkennung ihrer Leistung sowohl über ein Geschenk von Herrn Ulrich Jene von der BARMER GEK als auch über ein Buchgeschenk von den Verlagen Schroedel und Klett freuen. Zusätzlich überreichte Herr Dr. Braun eine Eintrittskarte mit einer Einladung zu einer Führung für Gondwana-Das Prähistorium.

Elena Zöllner Klasse 10.1 erreichte auf Landesebene im Anforderungsniveau 4 der Klassenstufe 10 einen hervorragenden 7. Platz. Zu den zehn Landesbesten im Anforderungsniveau 3 für die Klassenstufen 8 und 9 gehörte Jan Barth Klasse 8.3. Wir gratulieren herzlich zu diesem Erfolg.



von links: Jan Barth, Frau Ewen, Elena Zöllner

■ „Kückück - Ein Türke sieht Schwarz-Rot-Gold“

Kabaret mit Serhat Dogan im St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen am Donnerstag, 29.10.2015, 19.30 Uhr



Serhat hat sich nach seiner Einreise aus der Türkei ohne nennenswerte Kenntnisse der deutschen Sprache so an seine neue Heimat gewöhnt, dass er sogar im Winter Fahrrad fährt und dabei an roten Ampeln hält. Wenn ein Türke mit einer Sozialpädagogin zusammenzieht und danach beim Aufhängen seines Fenerbahce-Wimpels die Feng-Shui-Regeln beachtet, dann bekommt der Begriff „Integration“ eine völlig neue sauromische Bedeutung. Es ergeben sich ungeahnte Einblicke in die deutsche Psyche, die Serhat nur mithilfe zwei weiterer deutscher Traditionen verarbeiten kann: Bier und Jägermeister.

In der Türkei ist eben vieles einfacher und unkomplizierter. Deutsche neigen zu komischen Angewohnheiten. Sie richten ihre Möbel nach Energieströmen aus, hören Musik mit seltsamen Texten und erklären ihren Hunden die allgemeine Verkehrsordnung. Serhat Dogan redet über Deutsche, Türken und Deutsch-Türken, Männer, Frauen, Weicheier und Kuckucksuhren und tanzt sogar ein Wenig.

www.serhatdogan.de, www.sankt-nikolaus-hospital.de
Karten: Telefonische Reservierung: Tel.: 06831 962 - 0 (Zentrale St. Nikolaus-Hospital), Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse 14,00 €
St. Nikolaus-Hospital, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

■ Apfelfest Kita Ittersdorf

Zum bereits 5. Male fand am 26. September in Kooperation mit unserem Ortsvorsteher Herr Rickert sowie dem Obst und Gartenbauverein das Kelter- und Apfelfest statt.

Nach gemeinsamem Ernten der Äpfel auf dem Kindergartengelände trafen sich alle Kinder und Familien sowie Natur und Apfelfreunde auf dem wunderschönen Gelände des Obst und Gartenbauvereins.

Hier wurde frischer Apfelsaft hergestellt und alle Kinder konnten beobachten und erfahren wie einfach es ist leckeren Saft zu pressen und im Anschluss zu probieren.

Kühle Getränke, leckere Kuchenspenden, Apfel-Crepes und Rostwürste ließen den Tag bei strahlendem Sonnenschein zu einem tollen Erlebnis für alle Beteiligten werden.

Herzlichen Dank dem Obst und Gartenbauverein für die tolle Unterstützung und Organisation.





IN EIGENER SACHE

Wenn Sie kein Amtsblatt bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 und -713.

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist
vertrieb@wittich-foehren.de

Kultur und Freizeit

■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

Die Theatergruppe Gisingen lädt alle Freunde des Laienspiels in diesem Jahr noch zu zwei Theaterabenden ein:

Sonntag, 08.11.2015, 15.00 Uhr, Foyer Rural in Heiningen

Freitag, 13.11.2015, 19.30 Uhr, Aula Marienhaus Klinikum Saarlouis
Auf dem Programm steht der neue Zweiakter „Die Wasserkur“ sowie weitere kurzweilige Sketsche.

Mit von der Partie sind natürlich auch wieder die Gauspatzen, u.a. mit dem bekannten Titel des Medium-Terzett „En Loch es em Äämer“.

Für die Klinik Saarlouis sind wie üblich keine Eintrittskarten erforderlich, hier freut sich der Freundes- und Förderverein über eine Spende.

Für die Veranstaltung in Heiningen können Reservierungen über den Mundartverein Gau und Griis oder über Spielleiter Harry Ehl (06837/74192) getätigt werden.



Theatergruppe Gisingen präsentiert zusammen mit den Gauspatzen in Heiningen und Saarlouis ihr neues Programm

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,
wer Interesse hat am Kauf von Bäumen und Sträuchern soll sich entweder an den 1. Vorsitzenden Herr Manfred Montnacher Tel: 405 oder an Bruno Geber 7113 wenden.

Einladung an unsere Vorstandsmitglieder

Am Donnerstag, 22. Oktober findet um 19 Uhr unsere nächste Vorstandssitzung in unserem Clubhaus auf dem Vereinsgelände statt. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Für den Vorstand UG

■ Ortsinteressenverein Kerlingen

Benefizkonzert am Samstag, den 31. Oktober 2015, 20:00 Uhr, im Saal Ehl in Kerlingen

Lust auf Livemusik? Am Samstag, den 31.10. 2015 möchte der Ortsinteressenverein Kerlingen allen Freunden und Anhängern guter Livemusik einmal die Gelegenheit bieten, zwei Bands aus Kerlingen im Gasthaus Ehl vorzustellen. Es handelt sich hierbei um die beiden Bands „Grenzstein“ und „BB and the Kings“. Beide haben ihr Können bereits in verschiedenen Veranstaltungen inner- und außerorts unter Beweis gestellt. Im ersten Teil des Konzertes wird die Band „Grenzstein“ auftreten. Sie bietet ein breites musikalisches Spektrum mit Coversongs von den Beatles, über CCR und Tina Turner bis hin zu ZZ Top und darüber hinaus auch mit eigenen Songs und Texten in englischer und deutscher Sprache. Besonders erwähnenswert sind hierbei auch die selbstproduzierten Songs der Band mit Texten „off gauer Platt!“

Im 2. Teil des Konzertes wird die Band „BB and the Kings“ aufwarten mit Klassikern von den Beatsteaks, The Clash, den Foo Fighters, den Ramones und vielen anderen bekannten Rockbands. Diese werden teilweise auch in eigenem „Oldschool-Rock-Punk-Style!“ dargeboten.

Freut Euch auf einen tollen Abend mit zwei ortsansässigen Livebands, die Musik für jedermann von „8 bis 80“ bieten.

Für warme und kalte Kleinigkeiten, die bei Hunger und Durst Abhilfe schaffen, ist bei dem musikalischen Spektakel gesorgt.

Der Erlös des Konzertes ist für den Ortsinteressenverein Kerlingen bestimmt.

Einlass ist ab 19:00 Uhr. Karten gibt es im Vorverkauf zum Preise von 5,- EUR im Gasthaus Ehl Kerlingen, in der Bäckerei Benzschawel in Kerlingen, im Saargau-Dorfladen in Gisingen, in Brigittes Shop in Ittersdorf sowie bei allen Bandmitgliedern unter Tel: 015157922518 und an der Abendkasse!

Der Ortsinteressenverein Kerlingen freut sich auf Euren Besuch.
Der Vorstand

Benefizkonzert

Erlös für Kerlinger Ortsinteressenverein

Grenzstein

rockcover
und eigens

31.10.2015
Saal Ehl 20 Uhr
Kerlingen
Jakobusstr.20

Eintritt
5€

Speisen im Saal erhältlich

Special Guest: *old school rock-punk-cover*

BB and the Kings

ANMELDUNG ZUM WEIHNACHTSMARKT

KARNEVALSVEREIN HANSENBERGER ERDBEERNARREN E. V.



Vorname

Name

Straße / Hausnummer

PLZ / Ort

Telefon / Mobil

HANSENBERGER ERDBEERNARREN E. V.
VERTRETEN DURCH DIE PRÄSIDENTIN
SILVIA TARALLO
SCHLOSSBERGSTRASSE 71
66798 WALLERFANGEN-ST. BARBARA
TEL. 0162 97 93 380
EMAIL: INFO@ERDBEERNARREN.COM

CLUBHAUS
RÖMERWEG AN DER SPORTANLAGE
66798 WALLERFANGEN-ST. BARBARA

WWW.ERDBEERNARREN.COM

Verbindliche Anmeldung für Standbetreiber zum Weihnachtsmarkt

der Hansenberger Erdbeernarren am Dorfgemeinschaftshaus

Wallerfangen – St.Barbara vom 05. – 06. Dezember 2015

Marktstand / Verkaufsartikel (kurze Beschreibung):

.....
.....
.....

Standgröße / Marktfläche: **Verkaufsstand** **Verkaufstisch**

Max. Länge

Max. Tiefe

Stromversorgung / Wasserversorgung:

Wir benötigen einen Stromanschluss **1,5 KW** **3KW** **6 KW**

Wir benötigen einen **Wasser-/ Abwasseranschluss**

Wir verlangen keine Standgebühr, wir bitten nur um einen Kuchen

Ort, Datum

Unterschrift

Wir bitten um Rücksendung bis zum 27.11.2015 an:
Silvia Tarallo, 1.Vorsitzende, KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
Schlossbergstraße 71, 66798 Wallerfangen / St.Barbara
E-Mail: info@erdbeernarren.com

■ KV. Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute

Auch in diesem Jahr werden wir wieder einen Weihnachtsmarkt für Sie ausrichten. Es kostet einiges an Mühe Standbetreiber zu finden, um diesen Markt erlebnisreich zu gestalten. Schade nur dass, trotz Absprachen in der Gemeinde, der Nikolausmarkt in Wallerfangen am selben

Wochenende stattfinden soll. Unser erster Weihnachtsmarkt fand verehentlich am gleichen Wochenende wie der Adventsmarkt in unserer Nachbargemeinde Gisingen statt und wurde im nächsten Jahr sofort von uns auf das darauffolgende Wochenende verlegt. Auch dieses Jahr findet er nun schon zum dritte Mal am 2. Advent-Wochenende statt. In der Hoffnung im kommenden Jahr eine besseren Abstimmung der Weihnachtsmärkte zu haben, schlagen wir für dieses Jahr vor, besuchen Sie einfach beide. Wir haben uns im Vorfeld viele Gedanken gemacht und einige gute Idee umgesetzt, um Ihnen eine vorweihnachtliche Stimmung zu vermitteln. Erstmals haben wir eine Weihnachtsshow geplant. Ähnlich wie an unserem Sommerfest werden wir Sie mit einer auf die Vorweihnachtszeit abgestimmten Bühnenshow unterhalten (freier Eintritt). Diese findet am **Samstag, 05.12.2015** gegen 19:00 Uhr statt. Am **Sonntag, 06.12.2015**, haben dann die Kinder ihren Auftritt in einer weihnachtlichen Kindershow. (14:00 Uhr). Wir freuen uns sehr darauf und wünschen jetzt schon gute Unterhaltung.

Auch gibt es dieses Jahr zum ersten Mal einen Tannenbaum-Verkauf. Etwa 50 Tannenbäume werden aufgestellt und können hier erworben werden. Das lästige Herumfahren und die Suchen nach einem schönen Baum kann man sich dadurch sparen. Auch ein Grund zu unserem Markt zu kommen.

Desweiteren wird die Chorgemeinschaft St. Barbara zum Adventssingen am Sonntagmorgen erwartet und Sie mit vorweihnachtlichen Liedern erfreuen.

Für kulinarische Köstlichkeiten sorgen unsere Stände mit z.B. Waffeln, Zimtwareln, Weihnachtsplätzchen, selbstgemachter Flammkuchen, hausgemachter Kuchen, Kaffee, Glühwein Glühkirsch, Kakao (mit oder ohne Alkohol) und viele andere mehr.

Natürlich gibt es am Sonntag auch wieder ein leckeres Mittagessen im Dorfgemeinschaftshaus. Auch Kaffee und Kuchen wird hier serviert.

Unser Weihnachtsmarkt ist fast vollständig überdacht, dadurch sind wir wetterunabhängig.

Weitere Informationen zum diesjährigen Weihnachtsmarkt werden noch bekannt gegeben.

Info auch unter: www.erdbearnarren.com

Der Vorstand

■ Mittelaltertanzgruppe der Dorfgemeinschaft Rammelfangen

Die nächste Tanzprobe der Mittelaltertanzgruppe findet am **Montag, den 26. Oktober 2015 um 17.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen statt.

In den Herbst- und Wintermonaten treffen wir uns immer am letzten Montag im Monat.

Neue Tänzer sind herzlich willkommen.

Bei Rückfragen 06837/74237.



■ Frühschoppen bei der Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Die Feuerwehrkameradschaft Leidingen lädt für **Sonntag, 25. Oktober, ab 10 Uhr** zu einem gemeinsamen Frühschoppen ins Leidinger Dorfgemeinschaftshaus (Schule) recht herzlich ein.

Alle Bürgerinnen und Bürger beiderseits der Grenze sowie die Freunde der Feuerwehrkameradschaft sind hierzu recht herzlich eingeladen. Über einen regen Besuch würde wir uns sehr freuen.

■ Feuerwehr Wallerfangen-Löschgruppe St. Barbara

Liebe Hansenberger!

Wie in den vergangenen Jahren werden wir auch in diesem Jahr wieder den Martinsumzug mitgestalten. Der Zug wird vom **Heiligen St. Martin** mit seinem Pferd angeführt. Er findet am **Dienstag, den 10. November 2015**, statt. Die gesamte Bevölkerung ist wie immer zu einem Glühweintrinken auf Kosten der Feuerwehr herzlich eingeladen. Für unsere kleinen Gäste halten wir heißen Tee mit Honig bereit. Die Lose für unsere Martinsverlosung werden von den Angehörigen der Feuerwehr St. Barbara, zum Preis von 0,50 € das Los, ab der kommenden Woche angeboten. Auch in diesem Jahr werden wir einen Gutschein für eine Gans verlosen. Desweiteren verlosen wir Präsentkörbe sowie schlachtrische Hähnchen.

Ihre Feuerwehr St. Barbara!
Stefan Schirra, Schriftführer

■ KG De Schnokenschießer

2tes Grünkohlessen der DE SCHNOKENSCHIESSER am Samstag den 24.10.2015

Unser diesjähriges Grünkohlessen findet am 24.10.2015 statt.

Wo? Im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara

Wann? 24.10.2015 ab 15 Uhr 30

Den gemütlichen Nachmittag beginnen wir mit Kaffee und Hausgemachter-Kuchen (auch zum Mitnehmen).

Den Grünkohl mit Rindermett werden wir gegen 18 Uhr 30 Servieren.

Anmeldeschluss: 27.09.2105

Info unter Tel. 06831 965127

■ Saarländ. Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, den 18.10.2015, ging es für die 17 Wanderer auf die Nohener-Nahe-Schleife. Die Nahe, ein linker Nebenfluss des Rheins, entspringt in Nohfelden-Selbach. Nach 125,1 km fließt sie in Bingen in den Rhein. Das Wetter hätte etwas besser sein können, jedoch hat das Essen in der Gaststätte „Zum Bahnhof“ in Nohen alles wettgemacht. Für unseren Applaus fürs tolle Essen gab es vom Chef Singh eine Runde „Kaltreiner“. Vorher jedoch mussten die 12,5 km der Traumschleife erwartet werden. Gleich nach dem Eingangsportal ging es auf einigen Stufen „de Burefels“ hoch. Oben auf dem Plateau hat die Gemeinde ihren im ersten und zweiten Weltkrieg gefallenen Bürgern eine würdevolle Gedenkstätte errichtet. Von hier oben hatte man auch einen sehr schönen Blick auf Nohen und die Nahe. Das bedeutsamste geschichtliche Ereignis in Nohen war der dreißigjährige Krieg mit dem 23. und 24. September 1635. Nach dem Tode von König Gustav Adolf (1632 bei Lützen) wurde Bernhard von Weimar Führer des schwedischen Heeres. Nach einer schweren Niederlage bei Nördlingen 1634 befand er sich auf dem Rückzug. Graf Gallas, mit seinem kaiserlichen Heer, versperrte ihm den Rückzug über Wolfersweiler. Nach strömenden Regen und kurzer Rast in Reichenbach zog er durch die Nohener Bergschlucht „die Hohl“ über den uralten und beschwerlichen Bronzeweg über Birkenfeld nach Wallerfangen.

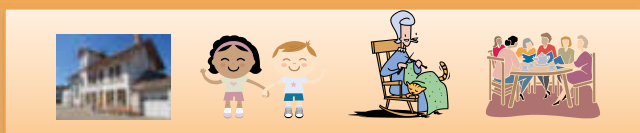
2. Der beliebte Mittelalterpfad steht am Sonntag, den 25.10.2015, auf dem Programm. Er erhielt vom Deutschen Wanderinstitut 84 Punkte und war im Jahre 2010 Deutschlands schönster Wanderweg. Wer will, kann Behältnisse für die dicken Klöße mitbringen. Treffpunkt für die 9 km kurze Tour ist um 8.30 Uhr auf dem REWE-Parkplatz. Bis Herrstein sind es etwa 104 km. Bitte auf die Umstellung der Uhren achten. Die Tour führt Petra.

3. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 28.10.2015. **Treffpunkt ist um 14.00 Uhr** am Rathaus. Die Sommerzeit endet am 25.10.2015.

Frisch Auf



Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen
Tel: Nicole Oppelt
06831 – 9668421



Information zu unseren Veranstaltung

<p>Dienstag, den 10 November 2015 08. Dezember 2015</p>	<p>Beratungsstelle der Caritas - Sozialstation Wadgassen ab 13.30 bis 15.00 Uhr Beratungen rund um das Thema häusliche Pflege ab 15.00 bis 16.30 Uhr Gesprächskreis für pflegende Angehörige</p>
<p>Ab sofort jeden 2ten Dienstag im Monat Beratungen in Wallerfangen</p> <p>Beratungstermine vereinbaren Sie unter: 06834 - 943495</p> <p>Gesprächskreis für pflegende Angehörige 10. November 2015 08. Dezember 2015</p> <p>Um Anmeldung zum Gesprächskreis wird gebeten unter: 06834 – 943495</p>	<p>Die Caritas - Sozialstation Wadgassen - wird jeden 2ten Dienstag im Monat Beratungen zum Thema häuslichen Pflege in Wallerfangen anbieten. Fragen mit nachfolgenden Inhalten können dort besprochen werden:</p> <p>Häusliche Pflege im Sinne der Pflegeversicherung - Hilfe bei der Körper - pflege und hauswirtschaftlicher Versorgung Behandlungspflege nach Anordnung des Arztes z.B. Injektionen, Verbände, Kompressionsstrümpfe, Medikamentenüberwachung etc. Weiterversorgung nach ambulanten Operationen / Hauswirtschaftliche Hilfen Fahr- und Begleitdienste / Beratungseinsätze im Zusammenhang mit der Gewährung von Pflegegeld Stundenweise Betreuung zur Entlastung der Angehörigen Kostenlose Beratung in allen Fragen zur häuslichen Pflege und der Pflegeversicherung Vermittlung ergänzender Dienste / Betreuung dementiell erkrankter Menschen / Palliativ-pflegerische Versorgung Ambulante Hospizbegleitung – ein kostenloses Angebot Qualifiziertes Fachpersonal in folgenden Bereichen: Wundversorgung / Diabetes mellitus / Demenz / Palliativpflege / Onkologie / Schmerztherapie</p> <p>Sie pflegen und betreuen ein Familienmitglied? Die Übernahme einer häuslichen Pflege führt zu einer ganz neuen Lebenssituation, die oft mit großen Belastungen verbunden ist. Die körperliche Anstrengung, die ständige Anwesenheitspflicht, der Druck der Verantwortung, die mangelnde Teilnahme am gesellschaftlichen Leben führen häufig zu Isolation und Erschöpfung.</p> <p>Was beinhaltet der Gesprächskreis? Austausch von Erfahrungen Informationen über Entlastungs- und Unterstützungsmöglichkeiten Informationen über Finanzierungsmöglichkeiten der Pflege Vorträge zu pflegerelevanten Themen Umgang mit physischer und psychischer Belastung Tips zur Erleichterung des Pflegealltags</p> <p>Wer ist eingeladen? Alle Angehörigen, die zuhause ein Familienmitglied pflegen Interessierte, die sich mit dem Thema Pflege auseinandersetzen wollen</p>

Übergewicht bei Kindern vorbeugen

Um der Entstehung von (starkem) Übergewicht vorzubeugen, müssen die Kinder sich **gesund ernähren und regelmäßig bewegen**.

Tipps für Bewegung im Alltag:

- Autofahren

- o vermeiden! Jede Autofahrt über eine Strecke, die das Kind zu Fuß laufen könnte, ist eine verlorene Gelegenheit zur Bewegung.

- Spiel- und Sportgeräte

- o müssen nicht teuer sein. Das Spiel mit Springseilen, Gummitwist und Bällen aller Art macht Kindern großen Spaß und sorgt für Bewegung.

- Eltern und Kinder gemeinsam

- o Eltern sind Vorbild. Eltern, die auf dem Sofa sitzen und den Kindern sagen „Bewegung ist gesund, beweg Dich!“ sind nicht überzeugend.

- Fernsehen, Computer, Gameboy, ...

- o verhindert Bewegung. Deshalb muss er zeitlich stark eingegrenzt werden.

- Bewegung in der Wohnung

- o Je weniger Möbel im Kinderzimmer stehen, umso mehr bleibt Raum für Bewegung.

- Bewegtes Sitzen auf einem Sitzball

Infos: Stefan Behr (06831) 68 09 11

VERANSTALTUNGSKALENDER 2015/2016

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2015/2016 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
24./25.10.2015	Schlachtfest im DGH Ihn	SG Ihn-Leidingen e.V.
29.10.2015	Kabarett „Kückück-Ein Türke sieht Schwarz-Rot-Gold“, 19.30Uhr	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
31.10.2015	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
31.10.2015	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
November 2015		
01.11.2015	Stammtisch ab 15. Uhr	Hansenberger Erdbeernarren
07.11.2015	Martinsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
07.11.2015	Martinsumzug in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
07./08.11.2015	Kaninchenschau in Norris Scheune, Rammelf.	Kaninchenzuchtverein SR 81 Ittersdorf e.V.
08.11.2015	Theaterabend in Heiningen,	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe-
09.11.2015	Martinstag in Bedersdorf	Ortsvorsteher, Feuerwehr, Musikverein
09./11.11.2015	Korbflechtkurs im Haus Saargau 18-21 Uhr	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
10.11.2015	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
10.11.2015	Martinstag in Düren	
11.11.2015	Martinsfeier in Kerlingen, 18.00 Uhr	Feuerwehr, Musikverein, Ortsrat
11.11.2015	Martinsfeier in Gisingen	
11.11.2015	St. Martin Umzug in Wallerfangen gegen 18.00 Uhr	
13.11.2015	Martinsfeier in Rammelfangen	DG Rammelfangen
13.11.2015	Theaterabend in der Klinik Saarlouis, 19.30 h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe-
14.11.2015	Themenkonzert	Musikverein Concordia Wallerfangen
15.11.2015	Volkstrauertag in Gisingen	
15.11.2015	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
15.11.2015	Volkstrauertag in Wallerfangen	
15.11.2015	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
15.11.2015	Volkstrauertag in Rammelfangen	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteherin
15.11.2015	Volkstrauertag in Kerlingen, 10.30 Uhr	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher

15.11.2015	Volkstrauertag in Düren	
15.11.2015	Volkstrauertag in Bedersdorf	Ortsvorsteher, Musikverein, Feuerwehr
22.11.2015	Weihnachtsmarkt in Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.
26.11.2015	Musik. Kabarett „Oma ist jetzt bei Facebook“ fröhlich altern in Jacques'Bistro, 19.30 Uhr St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum	
27.11.2015	Adventscafé in Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen
29.11.2015	Antik- und Kunstmarkt	Daniela Altmeier, Wfg.
29.11.2015	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
Dezember 2015		
05.12.2015	Nikolausfeier in Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
05.12.2015	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
05./06.12.2015	Weihnachtsmarkt	Hansenberger Erdbeernarren
05./06.12.2015	Adventsmarkt, Rathausvorplatz	Vereine, Gemeinde
06.12.2015	Nikolausfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2015	Nikolausfeier in Ittersdorf	Dorfgemeinschaft Ittersdorf
12.12.2015	Weihnachtsfeier im DGH Ihn	Frauenturnverein Ihn
30.12.2015	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte
2016		
Januar 2016		
09.01.2016	Beginn der Wallerfanger Faasend am Narrenbaum, Fabrikplatz 11.11h) Karnevalsverein „De Neimerder“ Wfg. e.V.	
23.01.2016	1. Kappensitzung (Walderfingia, 20.11h)	Karnevalsverein „De Neimerder“ Wfg. e.V.
30.01.2016	2. Kappensitzung (Walderfingia, 20.11h)	Karnevalsverein „De Neimerder“ Wfg. e.V.
Februar 2016		
04.02.2016	Rathaussturm mit Umzug zur Walderfingia	Karnevalsverein „De Neimerder“ Wfg. e.V.
06.02.2016	Kinderfasching (Walderfingia, 14.30 h)	Karnevalsverein „De Neimerder“ Wfg. e.V.
April 2016		
24.04.2016	33. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, schriftlich eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2015/2016“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.



Vitamine und Mineralstoffe



Wichtige Vitaminlieferanten - Obst und Gemüse



Kalbsleber- Lieferant für fettlösliche Vitamine wie Vitamin B und D



Seefisch - enthält Mineralstoffe und fettlösliche Vitamine

Gerade im jetzt beginnenden Winterhalbjahr sorgen sich viel Menschen um ihre Versorgung mit Vitaminen. Viele befürchten einen Mangel und dadurch verursacht Erkältungen und andere Infekte oder Erkrankungen.

Ist diese Befürchtung gerechtfertigt? Was hat es mit den Vitaminen auf sich?

In unserem Essen finden sich neben den Hauptbestandteilen Eiweiß, Kohlehydrate und Fett noch verschiedene wichtige „Kleinigkeiten“, nämlich Vitamine, Mineralstoffe (treffenderweise auch als „Spurenelemente“ bezeichnet) und die sogenannten „sekundären Pflanzen-

stoffe“. Diese sogenannten Mikronährstoffe kann der Körper nicht selbst herstellen; wir müssen sie mit der Nahrung aufnehmen.

Die Mikronährstoffe liefern keine Energie wie Eiweiß, Kohlehydrate oder Fett, sondern sind an verschiedensten Vorgängen im Körper beteiligt, z.B. im Immunsystem, beim Schutz vor Krebs und beim Schutz vor Arteriosklerose.

Was ist genau unter Mikronährstoffen zu verstehen? Wo findet man diese Stoffe?

Zunächst zu den Vitaminen: hier unterscheidet man wasserlösliche und fettlösliche Vitamine.

Zu den wasserlöslichen Vitaminen gehören die B-Vitamine und das Vitamin C.

Zu den fettlöslichen Vitaminen gehören die Vitamine A, D, E und K, wobei das Vitamin D eine Sonderstellung hat und heute eher zu den Hormonen gezählt wird.

Vitamine sind in unterschiedlichen Lebensmitteln enthalten, teils eher in pflanzlichen, teils eher in tierischen Lebensmitteln.

Ein Vitaminmangel kann durch erhöhten Bedarf (Schwangerschaft, Stillzeit, Kindheit) entstehen, durch unzureichende Zufuhr oder unzureichende Aufnahme. Vitaminmangel gibt es in westlichen Ländern im allgemeinen nur bei Alkoholikern, starken Rauchern oder strengen Vegetariern.

Zum Teil kann der Körper Vitamine speichern, sodass man sie quasi auf Vorrat essen kann, zum Teil müssen sie dem Körper laufend zugeführt werden.

Überdosierung von Vitaminen gibt es im allgemeinen nur bei überhöhter Zufuhr durch Hochdosis-Vitaminpräparate.

Daher ist von Vitamintabletten abzuraten.

Eine Ausnahme bildet Vitamin D, das dem Körper gerade im Winter meist nicht ausreichend zur Verfügung steht und daher im Winterhalbjahr als Tablette zugeführt werden sollte.

Vitamin D ist wichtig zum Schutz vor Osteoporose oder beispielsweise zur Sturzprophylaxe für ältere Menschen.

Mineralstoffe sind lebensnotwendige anorganische Nährstoffe, die der Körper nicht selbst herstellen kann.

Mineralstoffe können im allgemeinen durch Hitze oder Luft nicht zerstört werden; viele von ihnen können allerdings durch übermäßig langes Kochen in zu viel Wasser aus der Nahrung ausgelaugt werden.

Teilweise dienen Mineralstoffe als Baustoffe (Calcium, Natrium, Kalium, Phosphor), teils als Reglerstoffe (Kupfer, Jod, Eisen). Sowohl ein Mangel als auch eine Überdosierung von Mineralstoffen können lebensgefährlich sein.

Die sekundären Pflanzenstoffe sind in unterschiedlicher Menge in, wie der Name sagt, Pflanzen enthalten, also in Obst, Gemüse, Salat; meist sind es die Farbstoffe, die die Pflanzen färben, z.B. die Carotinoide in den Möhren oder die Farbstoffe der Tomaten, das Lycopin. Teilweise wirken diese Stoffe in roher Form, teilweise wenn das Gemüse gekocht ist.

Natürlich kommt es nicht nur darauf an, dass wir all diese Grundbausteine essen, sondern wichtig ist auch die jeweilige Menge und die Relation zueinander.

Wenn wir ausgewogen essen, (also das, was man unter gesundem Essen versteht), v.a. wenn man jahreszeitengemäß ist, also z.B. Kohlsorten im Winter und frische Beeren im Sommer, dann bekommt unser Körper normalerweise alle Nährstoffe, die er braucht, und zwar in der richtigen Zusammensetzung und Relation.

Wir brauchen uns dann keine Gedanken zu machen über irgendwelche Mängel, wir benötigen keine Vitamintabletten oder sogenannte „Nahrungsergänzungsmittel“. Und wir müssen auch keine Angst haben, irgendetwas falsch zu dosieren.

Jutta Dick

Der junge Chor Wallerfangen

Einladung zur Meditation bei Kerzenschein 2015

Am **1. Adventssonntag, 29.11.2015 um 18:00 Uhr** ist es wieder soweit! Der junge Chor Wallerfangen (www.der-junge-chor.de) lädt wieder zu seinem adventlichen Konzert „Meditation bei Kerzenschein“ in die Kirche St. Johann in Dillingen ein.

Dieses nun zum 7. Mal vom jungen Chor angebotene Konzertereignis erfreut sich einer großen Fangemeinde. Bereits im letzten Jahr konnten wir uns über eine voll besetzte Kirche freuen. Auch dieses Jahr haben die beiden Chorleiter Michael Reiland und Lukas Schmidt ein gehaltvolles Programm zusammengestellt, mit dem Chor und Solisten auf die kommende Adventszeit einstimmen wollen. Das Format dieses Konzertes sieht vor, dass sich Chorbeiträge mit solistischen Einlagen sowie Textbeiträgen abwechseln. Somit können wir uns wieder auf einen abwechslungsreichen, besinnlichen und harmonischen Abend freuen. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, wir würden uns jedoch über eine Spende freuen, um die Kosten für dieses Konzert zu decken, vielen Dank.

www.der-junge-chor.de

DER *junge* CHOR
Wallerfangen

**Meditation
bei Kerzenschein**

Chor- und Instrumentalmusik, Texte und Bilder zum Advent

Eintritt frei.
Wir freuen uns aber über eine Spende zur Deckung der Kosten. Danke!

Mitwirkende:
Birgit Scherzmann, Sopran
Ursula Reiland & Gabriele Engel, Blockflöte
Odilia Fontane, Texte
Der junge Chor Wallerfangen
Leitung und Orgel:
Michael Reiland & Lukas Schmidt

29.11. 1. Adventssonntag
18.00 Uhr
ST. JOHANN, DILLINGEN

06.12. 2. Adventssonntag
18.00 Uhr
ST. PETER U. PAUL, LOSHEIM

Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



In diesem Herbst veranstaltet der Musikverein „Concordia“ Wallerfangen wieder ein Themenkonzert, welches dieses Jahr einen ganz besonderen Anlass hat: „25 Jahre Deutsche Einheit“.

Dabei stellen wir Werke deutscher Komponisten über viele Jahrhunderte hinweg vor. Beginnend mit den alten Meistern des Barock bis hin zu aktuellen Chartstürmern bietet das Konzert das gesamte Spektrum der Musik im vereinigten Deutschland. Daneben widmen wir uns auch der Geschichte der Teilung Deutschlands und wie diese musikalisch von den verschiedensten Komponisten verarbeitet wurde. Dabei können Sie sich auf Werke sowohl west- als auch ostdeutscher Komponisten freuen. So werden wir zum Beispiel das Werk „Wendepunkte 1-9-8-9“ von Siegmund Goldhammer aufführen, in dem dieser als ostdeutscher Komponist seine Wendeerfahrung musikalisch verarbeitet hat. Auch spielen wir mit „Wind of Change“ wohl einen der berühmtesten Titel mit Bezug auf den Mauerfall.

Wie bei unseren Themenkonzerten üblich werden wir das Thema auch durch eine besondere Präsentation hervorheben, lassen Sie sich überraschen wie wir Ost- und Westdeutschland an diesem Abend nicht nur musikalisch in der Walderfingia zusammenführen.

Das Konzert findet am **14. November 2015 um 19 Uhr** unter der Leitung von Stefan Pflingstmann in der Walderfingia in Wallerfangen statt. Der Eintritt kostet für Erwachsene 8 €, für Schüler und Studenten 6 €.

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Ergebnisse vom Wochenende:

SSV Pachten 2 - SV Düren-Bedersdorf 2 **8:1**

Torschütze: Kevin Meyer

FV Siersburg 2 - SV Düren-Bedersdorf 1 **0:3**

Torschützen: 2x Manuel Walzinger, Marius Mosbach

Vorschau: Sonntag, 25.10.15

13.15 Uhr SV Düren-Bedersdorf 2 - SSV Saarlouis 2

15.00 Uhr SV Düren-Bedersdorf 1 - SSV Saarlouis 1

VfB Gisingen

Aktive Mannschaften:

Die erste Mannschaft hat das Auswärtsspiel in Eimersdorf mit 5:1 gewonnen. Torschützen: Manuel Haas 3x, Paul Hamann, Nicolas Perkovic.

Die zweite Mannschaft hat mit 2:0 gewonnen. Torschütze: Cemil Camlica.

Am Sonntag, dem dem 25.10. spielt die erste Mannschaft zu Hause gegen die SSV Altforweiler/Berus. Anstoß: 15.00 Uhr.

Die zweite Mannschaft spielt um 13.15 Uhr gegen die zweite Mannschaft der TuS Bisten.

Abteilung AH:

Die AH hat das Spiel in Saarlouis gegen die SSV Saarlouis mit 4:1 gewonnen. Torschützen: Sebastian Jacobs, Mike Louia, Shaban, Sven Krumm.

Am **Samstag, dem 24.10.** spielt die AH zu Hause gegen die AH Bisten. Anstoß: 18.00 Uhr

Jugendabteilung

D9 SG Schwarzenholz – VfB Gisingen **1:6?**

Tore: Hendrik Sammarco 3x, Philipp Meffert 2x, Moritz Troß

Im letzten Spiel der Qualrunde konnten unsere Jungs den lang ersehnten ersten Sieg einfahren.

Mit einer guten Mannschaftsleistung gewannen wir auch in der Höhe verdient. Wobei alle Tore auch schön herausgespielt wurden. Die Abwehr um Moritz und unseren Ersatztorwart Nicklas stand sicher. Im Angriffsspiel erspielten wir uns zahlreiche Torchancen die allein Hendrik mit drei Treffern

abschluss. Nun hoffen wir in der Meisterrunde weiter so erfolgreich zu spielen.

Gute Besserung wünschen wir unserem Torwart Maximilian, der sich im Training verletzte.

Spieler: Nicklas Raoul Gerard, Deniz Ciftci, Jannik Jäger, Moritz Troß, Timo Hoffmann, Leon Möller, Philipp Meffert, Jonas Lentz, Hendrik Sammarco, Tobias Reindel, Rasmus Fuchs

9.10.: E2 VfB Gisingen – SSC Schaffhausen **3:8**

Vor heimischer Kullisse zeigte unsere E2-Jugend ein tolles Spiel.

In der ersten Hälfte konnten die Zuschauer einen offenen Schlagabtausch verfolgen.

Unsere Mannschaft zeigte schöne Kombinationen und erarbeitete sich gute Torchancen, was aber umgekehrt auch für den Gegner aus Schaffhausen galt.

Max Möller gelang das Kunststück, uns durch einen direkt verwandelten Eckball in Führung zu bringen. Doch der Gegner ließ sich hiervon nicht beeindrucken und erzielte in kurzer Folge 2 Tore. Nach einem schönen Freistoß von Timo Steffen erzielte Max Möller mit einem sehenswerten Kopfball aber das 2:2.

Erneut zog Schaffhausen mit 4:2 davon, aber unsere Mannschaft hielt dagegen und konnte durch einen schönen Schuß von Tim Schönberger aus der Distanz erneut den Anschluss schaffen.

Nun drängte unsere Mannschaft vehement auf den Ausgleich. Kurz vor der Pause erzielten wir auch ein Tor, das aber wegen Handspiels nicht anerkannt wurde.

Mit dem 3:4 ging es dann in die Halbzeitpause. In der 2. Hälfte erarbeitete sich unsere Mannschaft weitere gute Chancen, doch der Ausgleich wollte einfach nicht fallen.

Wie es oft so ist im Fußball, konnte der Gegner dann einen Konter verwerten und somit für eine Vorentscheidung sorgen.

Unsere Mannschaft steckte aber nicht auf und warf nun alles nach vorne. Doch Schaffhausen nutzte die Lücken, die sich nun in der Abwehr zwangsläufig boten, eiskalt aus und gewann das Spiel letztlich verdient, aber um wenigstens 3 Tore zu hoch mit 8:3.

Die Mannschaft zeigte trotz der auf dem Papier hohen Niederlage eine geschlossene Mannschaftsleistung. Jeder rannte für den Anderen und die Kombinationen und das Passspiel waren sehenswert. Mit etwas Glück hätten wir auch als Sieger vom Platz gehen können.

Da wir diese E-Jugend-Saison fast ausschließlich mit Spielern des jüngeren Jahrgangs bestreiten und auch 2 Spieler einsetzen, die eigentlich noch F-Jugend spielen könnten, war schon vor Saisonbeginn klar, dass wir dieses Jahr als Lehrjahr ansehen müssen.

Umso schöner, dass unsere Jungs schon jetzt so gut mitspielen können. Torschützen: Max Möller (2), Tim Schönberger

10.10.: E1 FSV Hemmersdorf – VfB Gisingen 7:4

Wieder mal kein Glück hatte unsere E1 trotz starker Leistung. Leider war der Schiedsrichter mit einigen Entscheidungen ganz daneben.

Nach 0-3 Rückstand kämpften wir uns wieder auf 2-3 heran, doch postwendend erhöhten die Hemmersdorfer wieder auf 2-4. Die Moral der Truppe war aber vor allem in der zweiten Halbzeit toll. Trotz vieler Entscheidungen gegen uns wurde weiter tapfer gefightet. Nachdem wir wieder das 3-4 gemacht hatten mussten wir wieder einen Konter hinnehmen und lagen mit 3-5 zurück. Doch nach dem vierten Treffer von uns gab es nur noch eine volle Attacke auf des Gegners Tor. Leider wurde wieder ein Foul des Gegners an der Torauslinie durch den Schiedsrichter nicht gepfiffen im Gegenteil er wies auf Eckball und kümmerte sich um den Spieler noch nicht mal. So geht es nicht Fairness beginnt beim Schiedsrichter, der hat sich um einen verletzten Spieler zu kümmern. Diese Unordnung nutzte der Gegner dann noch zu zwei Konktern. Wir verloren das Spiel 4-7 aber können mit erhobenen Haupt vom Platz gehen. Toll Jungs, wir lassen uns auch von solchen Entscheidungen nicht bremsen, wir kommen immer besser in Schwung. Schon in ein paar Monaten sieht das schon ganz anders aus.

Hemmesdorf – VfB Gisingen 7-4 Tore Max Bettinger2, Leon Mansfeld, Julian Jäger

C-Jugend SG Überherrn – VfB Gisingen 4:1

E2-Jugend 16.10.2015

FSV Hemmersdorf 2 – VfB Gisingen 2 6:1

Zum letzten Spiel der Vorrunde trat unsere E2 in Hemmersdorf an.

Leider gelang es uns nicht, an die gute Leistung der letzten Woche anzuknüpfen.

Der Gegner setzte aber auch einige Spieler aus der E1 ein, wobei uns insbesondere Einer schon beim E1-Spiel der Vorwoche große Probleme bereitet hatte.

Trotz aller Warnungen und Anweisungen der beiden Betreuer vor dem Spiel ließen wir diesem Spieler in unserer Defensive viel zu viel Raum und gingen nicht energisch genug in die Zweikämpfe. Auch die Raumaufteilung stimmte nicht, unsere Abwehr rückte nicht auf und ließ eine zu große Lücke zum Mittelfeld.

Somit lagen wir schnell 0:3 zurück und wurden erst dann wach. Mit diesem Ergebnis ging es in die Halbzeitpause. In der 2. Hälfte wurde es etwas besser, wir begannen unser bekanntes Passspiel aufzuziehen und konnten uns Chancen erarbeiten. Eine davon konnte Leon Mansfeld zum 1:3 verwerten. Das Spiel war nun offener, doch nachdem wir weitere 3 Chancen nicht zu Toren nutzen konnten, gelang Hemmersdorf nach einem Abwehrfehler das 4:1.

Nun war die Luft raus und wir verloren mit 1:6. Positiv war, dass die Mannschaft erneut enorme Moral zeigte und sich auch von den frühen Gegentoren nicht beeindrucken ließ. Der Einsatz stimmte also.

Hätte man sich an die Vorgaben der Betreuer gehalten, wäre mehr drin gewesen. In den nächsten Wochen werden wir an Abwehrverhalten und Spielaufbau arbeiten müssen.

Besten Mann auf dem Platz war übrigens unser Trainer Patrick Sander, der kurzfristig als Schiedsrichter einsprang, da der Offizielle nicht erschienen war.

Patrick meisterte diese Aufgabe äußerst souverän, kein Vergleich zu dem Unparteiischen, den wir eine Woche vorher beim Spiel der E1 an gleicher Stätte erleben durften.

Torschütze: Leon Mansfeld

Neue Pflege-APP des Sozialministeriums für das Saarland

Viele Saarländerinnen und Saarländer betreuen schon heute pflegebedürftige Angehörige und stehen dabei vor etlichen Fragen; Wer kann mir Hilfestellung geben? Wie finde ich einen Pflegedienst der zu mir oder meinen Angehörigen passt? Wo muss ich den Antrag auf Feststellung der Pflegestufen stellen?

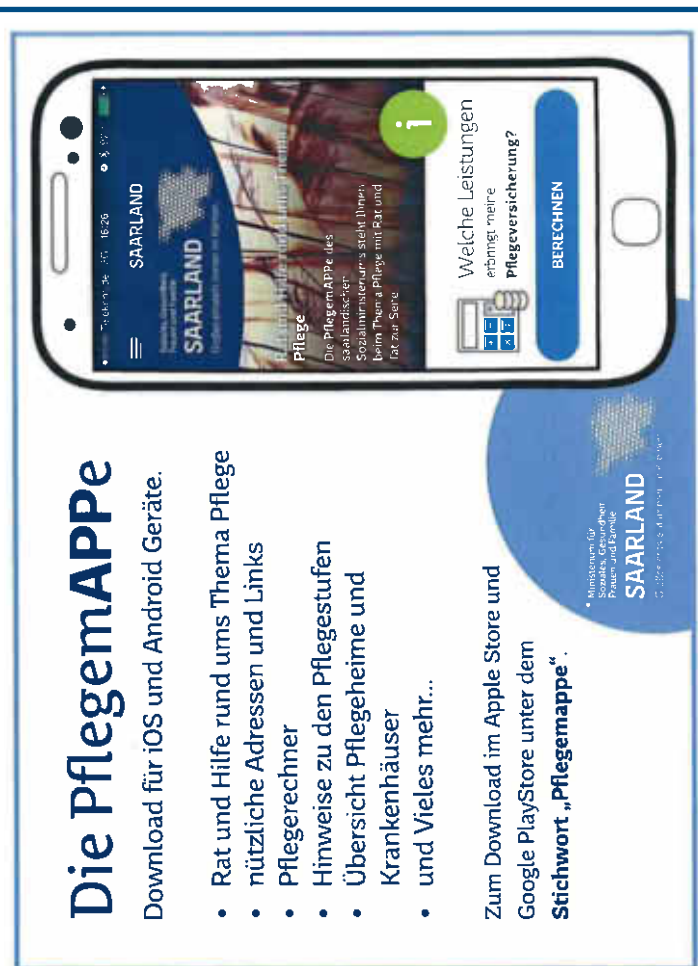
Dem Sozialministerium war es ein großes Anliegen, den Menschen im Saarland bei diesen schwierigen Entscheidungen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Daher wurde eine Pflege-APP entwickelt, die schnell und unkompliziert einen umfassenden Einblick rund um das Thema Pflege im Saarland gibt. Die neue APP ist kostenfrei für Apple Geräte im APP-Store und für Android Geräte bei Google Play unter dem Stichwort „**Pflegemappe**“ herunterzuladen.

Die PflegemAPPE

Download für iOS und Android Geräte.

- Rat und Hilfe rund ums Thema Pflege
- nützliche Adressen und Links
- Pflegerechner
- Hinweise zu den Pflegestufen
- Übersicht Pflegeheime und Krankenhäuser
- und Vieles mehr...

Zum Download im Apple Store und Google PlayStore unter dem Stichwort „**Pflegemappe**“.



Schlachtfest

im DGH IHN

SA 24.10./SO 25.10.

Haxen, Wellfleisch,



Kotelett, mit Sauerkraut

(Rotkraut) u. Püree, je 6,50 €

Ihner Schlachtplatte – Schinkenplatte –
Kindermenü

Samstag ab 18.00 Uhr – Sonntag ab 10.00 Uhr

Samstag Wettsägen

*Auf Ihren Besuch freut sich die
SG Ihn-Leidinger!*



■ Frauenturnverein Ihn



Achtung!

Am **Montag, 26.10.2015**, findet wegen Reinigungsarbeiten im Dorfgemeinschaftshaus **kein Training** statt. Wir bitten um Beachtung!

■ KV. Hansenberger Erdbeernarren e.V. Abteilung Jugend Tanzgruppen



Hallo Liebe Freunde der Hansenberger Erdbeernarren Jugend.

Bei uns passiert zur Zeit richtig viel. Wir haben unsere Trainingszeiten geändert.

Die Tanzbeeren trainieren Samstags von 10:30-11:30 Uhr und The Wild Beeries von 11:30-12:30 Uhr. Leider können wir ab dieser Woche nicht mehr in Gisingen wegen technischer Probleme in der Turnhalle trainieren und müssen nach St.Barbara ins Dorfgemeinschaftshaus ausweichen. Doch auch diese Zeit kriegen wir rum, vor allem mit unserer neuen Verstärkung im Trainer Team. Wir heißen Saskia herzlich Willkommen in unserer Mitte und freuen uns sehr.

Wir haben auch endlich tolle Uniformen für unsere Kids von unserem befreundeten Karnevals Verein Rot-Weiss Reisbach erstanden. Wir bedanken uns herzlich bei Trainerin Diana, die an uns gedacht hat und unsere Kinder nun zu noch stolzeren Tanzmäusen gemacht hat. Die Zeit vergeht jetzt so schnell, wir haben nur noch 11 Trainingstunden bis zu unserem erste Auftritt. Damit unser Tanz auch richtig gut klappt, findet am 07.November ein Sonder-Trainingstag statt. Wir freuen uns schon sehr, mit den Kindern einen intensiven Tag zu verbringen, bei dem Spaß und Freude natürlich nicht zu kurz kommen wird.

Eure Trainer und das Betreuer Team: Vanessa, Stefanie, Alexa, Laura und Saskia.

■ Hundeverein Running Dogs

ACHTUNG: NOCH FREIE PLÄTZE!!

Wenn Welpen von dem Züchter an ihre neuen Besitzer abgegeben werden, dann wird ein wichtiger Prozess unterbrochen, die Sozialisation. Durch den Umgang mit seiner Mutter, seinen Wurfgeschwistern und den erwachsenen Hunden des Rudels lernt der Welpen den Umgang mit seinen Artgenossen und wird dadurch sozialisiert. Jetzt wird der Welpen nicht nur von seiner Mutter und den Wurfgeschwistern getrennt, sondern landet meist als Einzelhund in einem Menschenrudel. Deshalb liegt der Schwerpunkt der Welpenschule auf eben diesem Prozess der Sozialisierung. Hier hat der Welpen die Gelegenheit mit anderen Welpen verschiedenster Rassen ausgelassen zu toben. Neben dem Freilauf wird gezeigt wie man spielerisch Sitz und Platz üben kann. Um das Vertrauen zwischen Welpen und Mensch zu stärken gilt es einen speziellen Welpenparcour spielerisch und ohne Druck zu bewältigen, denn mit jeder gemeinsam erfahrenen Aufgabenlösung wächst die Beziehung zwischen Welpen und Hundeführer. Außerdem wird der Tierarztbesuch geübt und Alltagsgeräusche eingebracht, wie zum Beispiel klatschende Menschen oder ein schreiendes Baby.

Besuchen Sie uns unverbindlich und Sie werden sehen, dass es nichts Schöneres gibt, als ihren Welpen mit anderen Welpen rennen und toben zu sehen. Training findet Samstags von 14-15 Uhr statt.

Das Rockertraining für Junghunde baut auf dem, was in der Welpenschule bereits erlernt wurde auf. In der sogenannten „Flegelphase“ der Hunde ist vor allem wichtig, die Erziehung mit Konsequenz und Geduld weiter zu verfolgen und zu vertiefen. Die Grundkommandos der Unterordnung werden hier erlernt. Besonderes Augenmerk liegt dabei auf der Leinenführigkeit. Außerdem wird den Junghunden weiterhin die Möglichkeit gegeben sich im Freilauf zu sozialisieren.

Besuchen Sie auch unsere Homepage www.runningdogs.de. Ein Besuch lohnt sich. Sie werden über aktuelle Aktionen informiert, Bildergalerien stehen online, aber auch Änderungen zu Trainingszeiten werden dort gepostet.

Welpenkurs und Junghundekurs: Noch freie Plätze!!

Trainingszeit: Samstag von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr!!

Anmeldung für Welpen unter: 06831/701944 Gabi Ritsch

Anmeldung für Junghunde unter: 06831/1667532 o. 0178/2831875 Angela Folz

■ TTC Wallerfangen

„Wallerfangen spielt Tischtennis“

RSG Hostenbach siegte erstmals!

Ein langer, sportlicher Tischtennis-Tag geht gegen 22.00 Uhr mit dem 2:1 Sieg der Mannschaft RSG Hostenbach 1 (Werner Thiel, Josef Kirchweg, Edmund Kropf) gegen den FC Zufall 1 (Andre Damde, Michael Amann, David Kreutzer) zu Ende. Seit vielen Jahren versuchen die Senioren aus Hostenbach den Wanderpokal aus Wallerfangen zu entführen. Einige Endspielteilnahmen reichten aber nicht, dieses Ziel zu verwirklichen. In diesem Jahr gelang es ihnen mit einer starken kämpferischen, spielerischen Glatzleistung und auch mit einer Portion Glück, dieses Vorhaben in die Tat umzusetzen.

Einer der Höhepunkte im Rahmen des Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ bildet die Verlosung des Hinterschinkens für ca. 20 Personen mit Salaten und Brezeln, die schon seit vielen Jahren Wolfgang Müller (Delikat Party-Service) zur Verfügung stellt. Die schwierige Aufgabe, das „richtige“ Los zu ziehen, übernahm unser Vereinsmitglied Aline Banton. Die Mannschaft TUS Mixed war der glückliche Gewinner dieses begehrten Preises.

Die meisten Mannschaften - derer 5 - meldete der TUS.

Durch Vermittlung von Achim Kleinbauer starteten 2 Mannschaften mit Spielern syrischer Herkunft für Tennis 2 und Tennis 3. Ebenso meldete Sebastian Contes die Mannschaft Team Blauloch 1, die sich ebenfalls mit Spielern syrischen Ursprungs zusammen setzte. Die beste Mannschaft mit syrischen Spielern (Tennis 2) landete auf dem beachtlichen 8. Platz.

Ohne die Unterstützung von Sponsoren könnte das Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ nicht stattfinden. Deshalb an dieser Stelle der herzliche Dank des TTC Wallerfangen an:

CDU, SPD, Gemeinde Wallerfangen, Ortsvorsteher Horst Trenz, Stefan Metzinger (Gasthaus „Zum Felix“), Kreissparkasse Saarlouis, Sport Schreiner, Gas-Wasser-Heizung Peter Pirrung, Malermeister Viktor Banton, Auto-Galerie Rehlingen, Sport Schreiner, ERGO Generalagentur Werner Jakob, Delikat-Party-Service.

Nicht zu vergessen sind die zahlreichen Helferinnen des TTC Wallerfangen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Der TTC Wallerfangen freut sich, dass 14 Mannschaften gestartet sind und vom Publikum unterstützt wurden. Für alle dürfte es ein interessanter und sportlich aktiver Tag gewesen sein.

Die nächsten Termine:

Preisskat-Turnier 15. November 2015 ab 14.00 Uhr

Verbandsspiele:

07.11.2015 Sa 19.30 **Wallerfangen 1** - Saar 05 Sbr

07.11.2015 Sa 19.30 **Wallerfangen 2** - TTC Saarlouis

07.11.2015 Sa 19.30 TTC Ensdorf 2 - **Wallerfangen 3**

07.11.2015 Sa 19.30 SG Reisbach/Nalbach - **Wallerfangen 4**

07.11.2015 Sa 15.00 DJK Heusweiler - **1. Jugend**

03.11.2015 Di 19.45 Fremersd./Gerlingen - **1. Senioren**

04.11.2015 Mi 20.00 **2. Senioren** - TTG Dillingen 2

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



Die Sieger von „Wallerfangen spielt Tischtennis: oben - 1. RSG Hostenbach, 2. FC Zufall; unten - 3. Triple dynamite, 4. Die drei Musketiere



TuS Mixed - Gewinner des Gutscheins von Delikat-Party-Service

Der SV Wallerfangen veranstaltet eine
Halloweenparty

Wann: 31.10.2015
ab 21.00 Uhr

Wo: Clubheim

Wer: alle, die gerne feiern !!
Kostüme erwünscht,
aber kein Muss!

SV Wallerfangen

Arbeitseinsatz

Viele fleißige Helfer fanden sich am letzten Samstag zum Großeinsatz auf unserem Hartplatz ein. Die aufwendige Mission: Der Hartplatz muss wieder bespielbar werden. Unermüdlich befreiten die zahlreichen Helfer die Spielfläche vom Unkraut. An dieser Stelle ein ganz großes Lob und vielen lieben Dank!!!



11. Spieltag

VfB Dillingen – SV Wallerfangen

0:1 (0: 1)

Tor: Samuel Münz

Die erste Halbzeit war hauptsächlich von Mittelfeldgeplänkel geprägt. Viel Spielfluss kam dabei nicht auf. Ein Spielhöhepunkt ereignete sich in der 18. Minute. Da ließ der Gastgeberwart einen Ball von Kevin Feiersinger abprallen, der genau Samuel Münz vor die Füße fiel. Dieser verwandelte ihn souverän zum Führungstreffer. In der 2. Halbzeit zeigte sich wiederum ein leichtes spielerisches Übergewicht unsererseits. Leider boten sich nun auch nur wenige, noch nicht einmal bedeutende, Möglichkeiten.

Die nächsten Spiele des SVW: 12. Spieltag 25.10.2015

Heimspiele

15.00 Uhr SV Wallerfangen - SV Fraulautern

13.15 Uhr SV Wallerfangen 2 - SV Fraulautern 2

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten bis Dezember 2015:

- Montag geschlossen
- Dienstag bis Freitag von 10.30 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 9.30 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter www.service@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

■ Halloween mit dem Waldwoli



Am 31.10.2015 veranstaltet der INNU e.V. in Kooperation mit dem Waldwoli am Abenteuerspielplatz in Fraulautern ein schaurig schönes Fest für die Kinder aus dem Großraum Saarlouis.

Start ist um 14.30Uhr. Ende ist für 16:30 Uhr geplant, damit die kleinen Geister noch Süßigkeiten sammeln können.

Geboten werden unter anderem Basteln von Waldgeistern aus Naturmaterialien, Kinderschminken, Gruseliger Tastkasten, Spiele, Zauberspruch für Groß- & Klein und einen Kürbiswettbewerb. Derjenige der den größten Kürbis mitbringt, gewinnt einen Waldgeburtstag mit dem Waldwoli. Natürlich gibt es auch leckere Bratwürstchen vom Grill und Olli unser Hexenmeister bereitet in seinem Hexentopf weitere Leckereien zu. Das Programm findet nur bei schönem Wetter statt und ist für alle Kinder **KOSTENLOS!** Bitte unbedingt per Mail an wolli@waldwoli.de anmelden. Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit euch im Saarlouiser Wald. Für den INNU e.V. als Bundesvorsitzender

Wolfgang Lehnen

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 22.10.2015 Hl. Johannes Paul II.

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

30. Sonntag im Jahreskreis - MISSIO - Kollekte

Samstag 24.10.2015 Hl. Antonius Maria Claret

18.30 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

Sonntag 25.10.2015 Hl. Krispin und Krispinian

09.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

10.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Org: Kiefer) (Pfr. Ludwig)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schneider)

Montag der 30. Woche im Jahreskreis 26.10.2015

18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe

Dienstag der 30. Woche im Jahreskreis 27.10.2015

18.00 Uhr Düren - Hl. Messe

Mittwoch 28.10.2015 Fest Hl. Simon und hl. Judas, Apostel

17.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

Donnerstag der 30. Woche im Jahreskreis 29.10.2015

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

18.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Pfarramt St. Martinus

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546
 Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis
 Donnerstag, 19.30 Uhr
 Wallerfangen, Gartenstr. 2

Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**Liebe Mitglieder der Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen, liebe Bewohner der Gemeinde Wallerfangen,**

für die musikalische Gestaltung der Christmette bei Kerzenschein an Heilig Abend (24. Dezember) um 22:30 Uhr in St. Katharina Wallerfangen stelle ich einen Projektchor zusammen. Eingeladen sind zu diesem Projektchor die Sängerinnen und Sänger der verschiedenen Chöre der Gesamtgemeinde und ehemalige Chorsänger, die Freude daran haben in wenigen Proben die geplanten Stücke zu erarbeiten.

Wir werden weihnachtliche Stücke in deutsch und französisch singen, unter anderem Musik von John Rutter.

Chorproben für diese Projekt sind am

Samstag, dem 21. November von 13 – 16 Uhr im Pfarrheim in Wallerfangen

Samstag, dem 12. Dezember von 13 – 16 Uhr im Pfarrheim in Wallerfangen

Dienstag, dem 22. Dezember um 20 Uhr Generalprobe in der Pfarrkirche An Heilig Abend treffen wir uns dann um 22:00 Uhr zum Einsingen im Pfarrheim in Wallerfangen.

Ich würde mich sehr freuen, wenn viele Sängerinnen und Sänger an diesem Projekt mitwirken würden. Um besser planen zu können, bitte ich um Anmeldung unter Tel. 06835 – 67768.

Viele Grüße

Michael Reiland, Chorleiter

Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen/Oberlimberg**Wahlbenachrichtigung zur Pfarrgemeinderatswahl am 7./8.11.2015**

Liebe/r Pfarrangehörige/r, alle vier Jahre werden in unserem Bistum die Pfarrgemeinderäte neu gewählt. Die nächste Wahl findet am 7./8. November 2015 statt.

Als Mitglied unserer katholischen Pfarrgemeinde St. Martin Siersburg sind Sie wahlberechtigt. Aus diesem Grund laden wir sie herzlich ein, sich an dieser Wahl zu beteiligen. So haben Sie Einfluss darauf, wer für die nächsten vier Jahre im Pfarrgemeinderat die Geschicke der Pfarrei in Kooperation mit den hauptamtlichen Seelsorgern mitgestalten wird.

Folgende Personen sind bereit für den Pfarrgemeinderat zu kandidieren:

Name	Anschrift	Beruf
Christa Berrens	Agnesstr. 3, Siersburg	selbständig
Christel Ehre	Dorfstr. 23, Oberlimb	Dipl. Sozialpädagogin
Markus Grein	Friedrich-Jahn-Str., Siersb.	Dipl. Sozialarb.
Ursula Kerber	Zum Campingplatz 17, Siersburg	Hausfrau
Ursula Klein	Im Bienengarten 31, Siersburg	Hausfrau
Marco Michel	Zum Horst 33, Siersburg	Fachk.Lagerlogistik
Simone Schmitt	Waldstr. 18, Siersburg	Physiotherapeutin
Katja Schneider	Zum Horst 13, Siersburg	Lehrerin
Josef Schu	Zum Ölgrund 8, Siersburg	Lehrer
Margret Stöhr	Zur Heßmühle 3, Siersburg	Hausfrau
Marita Wagner	Espenstr. 10, Siersburg	Prokuristin
Christa Weller	An der Kapelle 10, Siersburg	Hausfrau

Das Wahllokal befindet sich im Pfarrhaus Siersburg (Dechant-Held-Str. 1) und ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Sonntag, 08.11.2015, 10.00 Uhr – 18.00 Uhr

Wer zu diesen Zeiten verhindert ist, kann im Pfarrbüro Siersburg (Dechant-Held-Str. 1, 66780 Siersburg, Telefon: 06835/2366) bis zum 5. November 2015 Briefwahl beantragen.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie zur Pfarrgemeinderatswahl gehen.

Herzlich laden wir Sie ein, von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen und Ihren neuen Pfarrgemeinderat zu wählen.

Der Wahlausschuss der Pfarrgemeinde St. Martin Siersburg

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 25.10.2015, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Machst du Jehova wirklich zu deiner Feste?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Achten wir auf unseren Umgang?“

Donnerstag, 29.10.2015, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Wie Abel ein Glaubensmensch wurde“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger
 Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u. a.: „Lässt du Gottes Wort in deinem Leben wirken?“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien**CDU-Gemeindeverband****Einladung zu einer Mitgliederversammlung**

Am **Donnerstag, 29.10.2015, 19.00 Uhr** findet eine Mitgliederversammlung des CDU-Gemeindeverbandes im Pfarr- und Jugendheim im OT Wallerfangen statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Einziger Tagesordnungspunkt:

Information über das kommunale Geschehen in der Gemeinde.

Es wird u.a. berichtet über den Stand der Dinge bei den „offenen Baustellen“ wie z.B. Sanierung/Neubau Kindergarten im OT Wallerfangen, Gebäude der Kinderkrippe, Nachmittagsbetreuung und Sportunterricht an der Grundschule auf der Adolphshöhe sowie verschiedener Baumaßnahmen.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde sind ebenfalls willkommene Gäste.

Josef Rath, Vorsitzender

Sonstiges**Ansprechpartner der Landesregierung bei Flüchtlingsfragen**

Das Ministerium für Inneres und Sport und das Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie steht als Ansprechpartner in Flüchtlingsfragen zur Verfügung.

Das **Ministerium für Inneres und Sport** informiert über die Planung und Steuerung der dezentralen Unterbringung, die Schaffung von Wohnraum, soziale Leistungen und die Betreuung durch hauptamtlich tätige Asylbegleiter, wenn das Asylverfahren noch nicht abgeschlossen ist.

Die **Clearingstelle Zuwanderung** ist unter der Rufnummer **0681 501 - 2233** erreichbar.

Das **Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie** hat eine zentrale Informations- und Beratungshotline geschaltet. Seit dem 03. August sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stabstelle Integration unter der Rufnummer **0681 501 - 2233** von montags bis freitags von 09.00 - 16.00 Uhr ansprechbar. Insbesondere werden Fragen der Betreuung und Integration von Flüchtlingen durch die Integrationslotsen oder andere Migrationsfachdienste, die Sprachförderung, der Einstieg in das Berufsleben, die gesundheitliche Versorgung, die Bildung von Netzwerken, die Förderung des Ehrenamtes und die Möglichkeiten des Engagements in Flüchtlingsinitiativen beantwortet.

Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf**Frankfurt-Marathon-Staffel am 25.10.2015**

Der Höhepunkt unseres Trainingsjahres steht an. Am Sonntag, dem 25.10.2015 werden 18 Athletinnen und Athleten des Lauftreffs Hemmersdorf, als Laufteams für die AOK Rheinland-Pfalz/Saarland in Frankfurt an den Start gehen. Es werden vier eigene Teams gebildet, jeweils ein Läufer wird die 13,5 km für ein Team in Merzig und Saarbrücken übernehmen. Im Bereich der AOK-Teams aus Hessen, NRW, Rheinland-Pfalz und dem Saarland streben wir in den Kategorien Männer, Frauen und Mix-Teams jeweils vordere Platzierungen an. Die Vorbereitungszeit für dieses Rennen begann bereits Anfang März dieses Jahres. Bus-Abfahrt für die Teilnehmer ist um 4.30 Uhr, am P&R Parkplatz in Rehlingen.

Rückblick über Vorbereitungsläufe unserer Athletinnen und Athleten:

Metz-Marathon: Michael Kraus, 3:35 Std.

Westspangelauf: Jens Pallier, 10 km, 40:44 min

Saarlouiser Saarlarmlauf:**5 km:**

Wolfgang Specht, 3. M 60

Elisabeth Thiele, 2. W 55 (pB)

10 km

Karsten Schütz, 3. M 40

Claudia Jochmann, 4. W 50

Bernd Winter, 4. M 65

Ralf Haas, Christoph Klein, Julian Klein, Oliver Berrar

**Aktivitäten:**

Indoor-Cycling, Beginn Mo, 26.10.2015, 19.00 Uhr, oder Di, 27.10.2015, 19.45 Uhr

Pilates: Beginn, Mi, 04.11.2015, 18.30 Uhr

Glühweinlauf in Hemmersdorf: Sa, 21.11.2015

■ Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus

JUGENDABTEILUNG:

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18:00 Uhr.

Trainingszeiten Erwachsene

Dienstag und Freitag von 17.00-20:00 Uhr

Samstag 15.00-20:00 Uhr

Sonntag 09.00-12:00 Uhr

Gerne sind auch interessierte Neuschützen zu einem kostenlosen Probetraining eingeladen.

RUNDENKÄMPFE 2015/16**Sportpistole KK Kreisklasse**

Berus 1 – Brotdorf: 1 – 0

Der nächste Rundenkampf findet am 31.10.15 um 15:00 Uhr gegen Bous 1 in Bous statt.

Sportpistole KK A-Klasse

Rehlingen-Siersburg 2 – Berus 2: 1574 – 1466

Der nächste Rundenkampf findet am 31.10.15 um 15:00 Uhr gegen Bous 2 in Berus statt.

Luftpistole Kreisklasse

Berus 1 – Ensdorf: 1267 – 1329

Der nächste Rundenkampf findet am 24.10.15 um 17:00 Uhr gegen Schwarzenholz 1 in Berus statt.

Luftpistole B1-Klasse

Diefflen 7 – Berus 2: 1194 – 1194

Der nächste Rundenkampf findet am 07.11.15 um 17:00 Uhr gegen Rehlingen-Siersburg 3 in Berus statt.

■ Hospizverein Sankt Nikolaus

Rehlingen-Siersburg**Vortrag „Umgang und Kommunikation mit Demenzerkrankten“**

Am Mittwoch, 04. November 2015, hält Frau Antje Wohlauf, Alten- und Pflegeheim „Vitarium“ Schmelz, einen Vortrag über das aktuelle Thema „Umgang mit Demenz“. Hierzu lädt der Hospizverein St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg, herzlich ein.

Veranstaltungsort: Hospizverein St. Nikolaus, Am Marienberg 13, 66780 Rehlingen. Beginn 18:00 Uhr

Aus Platzgründen bitten wir um Anmeldung per Mail oder telefonisch bis zum 02.11.2015

Tel.: 06835/6070159; Mail: HospizStNik@t-online.de

Ursel Kien, Koordinatorin

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Neue Lehrgänge:**1. Fachkraft für Betreuung****2. Hauswirtschaft****3. Rehabilitationspädagogische Zusatzqualifikation (IHK)**

Info: A. Both, 06831/7602-31

Lesen und Schreiben

Montags und dienstags in Dillingen, 18 bis 20.15 Uhr, dienstags und donnerstags in Lebach, 9 bis 11.15 Uhr. 0 €

Mama lernt Deutsch

Dienstags, 9.30 bis 11.45 Uhr; donnerstags, 9 bis 11.15 Uhr. 10 Euro.

Lerntreff am Grundbildungszentrum Lebach

Mittwochs, 15 bis 16.30 Uhr. Mit E. Hoff. Info: 06881/539404. 0 €

Rock'n'Roll

Mittwochs, 19.30 bis 21 Uhr. Mit T. Gelz. 8 €

Tango Argentino

Donnerstags, 19 Uhr Einführung, ab 20 Uhr Tanzen. KEB@Punkt. Mit L. Kobier. 7 €

Selbsthilfe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

Kaffee-Kuchen-Internet 1

Freitag, 23. Oktober, 15 bis 18 Uhr. Lebach. 0 €

Hochsensiblengruppe

Freitag, 23. Oktober, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

Grundlagen der Öl- und Acrylmalerei

Samstag und Sonntag, 24./25. Oktober, jeweils 10 bis 16.45 Uhr. Mit J. Munz. 100 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 24. Oktober, 10 bis 12.15 Uhr. Mit J. Pöppel. 7 €

Kaffee-Kuchen-Internet 1

Montag, 26. Oktober, 15 bis 18 Uhr. KEB@Punkt. 0 €

„Wie das Atmen frischer Luft...“ – Ausstellung über NS-Opfer aus Osteuropa

Dienstag, 27. Oktober, 19 Uhr. Mit den Kurzfilmen „Ihr müsst wissen“ und „Bei uns auch“ aus KEB-Projekten.

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 27. Oktober, 17.15 bis 19.30 Uhr. Mit C. Sinnwell-Backes. 10 €

Progressive Muskelentspannung nach Jacobson

7 Dienstage ab 27. Oktober, 18.30 bis 20 Uhr. Mit G. Rose. 56 €

Aktiv gegen Osteoporose

7 Dienstage ab 27. Oktober, 10 bis 11 Uhr. Mit Y. Bier. 45 €

Einfach besser Französisch reden (Fortgeschrittene)

3 Termine mittwochs, 9 bis 10.30 Uhr, ab 28. Oktober. Mit J. Pöppel. 30 €

Tanzen für Frauen

Donnerstag, 29. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr. Mit S. Ullrich. 7 €

Yoga intensiv am Samstag

Samstag, 31. Oktober, 14 bis 17 Uhr. Mit M. Wollscheid. 24 €

Ankommen bei sich selbst mit Eutonie und Stille

Samstag, 31. Oktober, 14 bis 17 Uhr. Mit I. Weiland. 18 €

Einfach besser Französisch reden

4 Termine 14-täglich samstags, 10 bis 12.15 Uhr, ab 31. Oktober. Mit J. Pöppel. 45 €

Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Samstag, 31. Oktober, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit T. Gelz. 12 €

DILLINGER KINO MONTAG:

„Am Sonntag bis du tot“ (GB/IRL 2014, Prädikat „Besonders wertvoll“)

Montag, 2. November, 20 Uhr, Europa-Palast. 6 €

Seele in Balance - Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode

5 Montage, 20 bis 21.30 Uhr. Mit E. Helmer. 49 €

Nähen für Fortgeschrittene

4 Dienstage, ab 3. November, 18.30 bis 20.45 Uhr. Mit R. Engeldinger (Materialabsprache: 06831/707449). 32 €

Socken stricken und mehr (Mützen, Schals, Handschuhe...) - bei geselligem Imbiss

6 Termine dienstags, 18.30 bis 20 Uhr, ab 3. November. Mit M. Nalbach. 36 €.

Kaffee-Kuchen-Internet 2

Am Mittwoch, 4. November, 9 bis 12 Uhr. KEB in Lebach. 0 €

Das perfekte (Business-) Dinner

Mittwoch, 4. November, 19 bis 23 Uhr. Mit H. Holz in Kooperation mit der VHS Blieskastel. Im Restaurant „Hofhaus“, Beaumarais. 79 € mit Vier-Gänge-Menü.

Mädchen machen Mode -

4 Nachmittage mittwochs ab 4. November, 17.30 bis 19.45 Uhr. Ab zehn Jahren. Mit R. Engeldinger (Materialabsprache: Tel. 06831/707449). 30 €

EFT - Emotional Freedom Techniques. Ein Verfahren zur Harmonisierung belastender Emotionen

Mittwoch, 4. November, 20 bis 21.30 Uhr. Mit I. Weiland. 0 €

Nähkurs in Lebach

4 Donnerstage, ab 5. November, 18.30 bis 20.45 Uhr. KEB Lebach. Mit R. Engeldinger (Materialabsprache: 06831/707449). 36 €

Gastgeschenke und Geldverpackungen aus Papier

Donnerstag, 5. November, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit C. Sinnwell-Backes. 9 €

Socken stricken und mehr (Mützen, Schals, Handschuhe...) - bei Kaffee und Kuchen

6 Donnerstage, 15.30 bis 17 Uhr, ab 5. November. Mit M. Nalbach. 36 € (ohne Material, aber mit Kaffee und Kuchen).

Vortrag: Wenn Angst krank macht

Donnerstag, 5. November, 19 bis 20 Uhr. Mit G. Rose. 7 €

Motorsägen-Grundkurs

In Lebach und Dillingen. Jeweils freitags 18 bis 21, samstags 8 bis 16.30 Uhr (Termine stehen noch nicht fest). 115 € zzgl. 10 € Bearbeitungsgebühr.

Vogelnist- und Schutzkastenbau an der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen

Am **Freitag, 23. Oktober, 14 bis 17 Uhr**, führt der Naturpark Saar-Hunsrück einen Workshop „Vogelnist- und Schutzkastenbau für Kinder ab acht Jahren in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Gisingen durch. Zusammen mit dem Naturparkreferenten Reiner Petry basteln die Kinder einen Vogelnistkasten für alle Meisenarten, Kleiber, Sperling, Trauerschnäpper und Gartenrotschwanz. Nistkästen bieten Vögeln und anderen Tieren, wie kleine Säugetiere und Insekten auch im Winter ein schützendes Heim. Für die Vögel sind sie als Bruthilfe im Frühjahr gedacht. Ein vorgesetztes Blech am Flugloch schützt das Nest und die Brut vor Neusträubern wie Katzen, Mardern oder Eichhörnchen. Die Frontblende ist nach vorne aufklappbar, damit der Nistkasten im Februar bzw. Anfang März gereinigt werden kann. Die vorgefertigten Holzbausätze für die Nistkästen werden zusammen mit dem Referenten zusammengebaut. Jeder Teilnehmer kann einen selbstgebaute Nistkasten mit nach Hause nehmen. Mitzubringen sind eine Schraubzwinde (200 mm) und ein Hammer (rd. 400 g). Die Teilnahmegebühr beträgt 8 Euro pro Teilnehmer. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.



Foto: Vogelnistkasten

Bildnachweis: Naturpark Saar-Hunsrück_Reiner Petry

Demenz-Verein Saarlouis e.V.**Vortragsveranstaltung „Elternunterhalt“ und „Erben und Vererben“****Informationsveranstaltung**

zu den Themen:

„Elternunterhalt – Unterhaltspflichten bei stationärer Pflege“ und

„Erben und Vererben“

Nach der offiziellen Begrüßung und einem Grußwort durch den Schirmherrn Patrik Lauer, Landrat des Landkreises Saarlouis, werden die Vorträge zu den Themen „Elternunterhalt – Unterhaltspflichten bei stationärer Pflege“ (Frau Rechtsanwältin Ottilia L. Solander) und „Erben und Vererben“ (Herr Rechtsanwalt Dr. Nikolaus Geiben) gehalten. Im Anschluss an die Vorträge hat das Publikum die Möglichkeit, Fragen zu stellen.

Durchgeführt wird die Veranstaltung durch den Demenz-Verein Saarlouis e.V., die VHS und die Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis und den Landkreis Saarlouis in Kooperation mit dem Deutschen Alzheimer Gesellschaft Landesverband Saarland e.V., der Landesfach-

stelle Demenz, der Plattform Demenz sowie dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis.

Die Vortragsveranstaltung findet statt

am Mittwoch, 11. Oktober 2015 um 18:00 Uhr**im Vereinshaus Saarlouis-Fraulautern**

(Saarbrückerstr. 5, 66740 Saarlouis).

Der Eintritt ist frei, Einlass ab 17:15 Uhr, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen unter Tel. 06831/48818-0.

SaarlandFrauen - Niedaltdorf**Erntedank-Gottesdienst**

Am 18.10.2015 findet ein Erntedank-Gottesdienst mit anschließendem Umtrunk statt. Der Altar wird am 17.10.2015 geschmückt. Wer Gemüse, Obst und Blumen etc. beisteuern will, bringt dieses bitte am 17.10.2015 um 15:00 Uhr in die Kirche. Aus organisatorischen Gründen übernimmt der Pfarrgemeinderat dieses Jahr den Umtrunk. Der Vorstand der Niedaltdorfer Landfrauen bedankt sich herzlich beim Pfarrgemeinderat für das Einspringen beim Umtrunk. Es wäre schön, wenn sich auch ein paar Landfrauen beim Umtrunk einfinden und den Pfarrgemeinderat unterstützen.

**Nähkurs**

Am 04.11.2015 ab 19:30 Uhr findet wieder ein Nähkurs im Raum der Landfrauen im DGH statt. Tanja Ullrich-Kramb leitet diesen Kurs. An diesem Abend werden Loop-Schals aus Jersey-Stoffen genäht. Loop-Schals sind Schals, die als Schlauch genäht werden. Mit diesen Schals ist man besonders gut für die anstehende Schlechtwettersaison gerüstet. Wer Lust hat sich ein oder zwei Schals zu nähen, meldet sich bitte telefonisch bei Tanja Ullrich-Kramb, unter Tel.: 06833-900995 oder Handy: 0163-3803561 an. Bei der Anmeldung wird auch geklärt, wie die Jersey-Stoffe besorgt werden.

KARWAT	Seit 1962	A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken
Injektionstechnik		
FEUCHTE NASSE Wände?	RISSE im Haus?	
<ul style="list-style-type: none"> • Rissverpressung • Abdichtung von Kellern und Balkonen 	<ul style="list-style-type: none"> • Verankern, Verfüllen, Verstärken • Setzungs-Schadensbeseitigung • Beton- und Mauerwerksanierung 	
☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de		

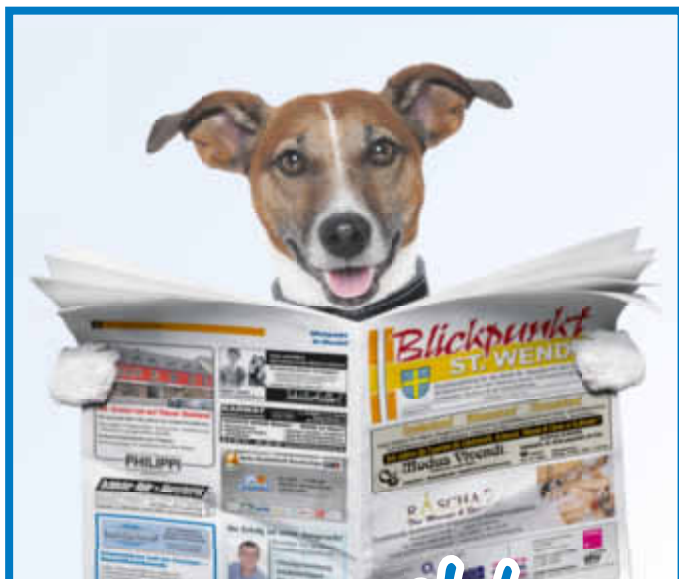
**Winterreifenaktion**

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice
& Automobil Schönheitsfarm

Unser Service für Sie:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Räder auswuchten
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ **Reifeneinlagerung**

H. Klein • Metzgerstraße 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37/90 91 20



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Bürokauffrau, 27 Jahre, engagiert, flexibel, belastbar mit Fachabitur und 4-jähriger Berufserfahrung in der Buchhaltung und im Fuhrparkmanagement sucht eine neue Herausforderung. Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 17010063 an Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Reinigungskraft auf Minijob-Basis für 1-mal die Woche 2-3 Stunden nach Sulzbach/Neuweiler gesucht. Tel. 06897-3883

Auto aus 1. Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Über 50 Wandteller aus privater Sammlung, z.T. auch Zinnteller, für 200,- € zu verkaufen. Tel. 0177-6446 134

Trödel-Center
Flohmarkt wie vor 40 Jahren, ein Besuch lohnt immer. MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802 Überherrn.

Wir räumen Häuser und komplette Anwesen (besenrein). Fa. Schilden, Tel.: 06837/909858, Nachlass-Ankauf.

Tommy, Alleinunterhalter, Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60 er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel. 06806/12244

Baugrundstück in Eppelborn gesucht. Tel. 0163 - 63 444 63

Ehepaar sucht neuw. EFH, ruh. Lage, in Saarl., Saarwellingen, Bous o. Ensdorf zu kaufen. Tel. 06831/4879900

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Peug. 307 CC 2.0 Coupé Cabrio, 8-fach bereift, abnehmbare Anh.-Kuppl., 81.000 km, Nebelscheinw., Lichteinschaltautomatik, Radio/CD, Bj. 2005, elektr. Spiegel, Rückfahr Sensor, unfallfrei, Fensterheber elektr., Radio, ABS, Alufelgen, 100 kw/136 PS, 1997 ccm, elektr. einfahrh. Klappdach von priv. zu verk., VB 6.700,- €, Tel.: 06825/48280

Aus 1. Hand Sonderverkauf, Mondeo Kombi Ford 2,0, titanium, Benziner, 107 kW, weiß, EZ 4/09, 75.500 km, TÜV 5/16, SR 17 Zoll, WR 16 Zoll auf Spezial-Alus + Federsatz, tiefergelegt, sowie viele Extras, VB 10650,- €, Barzahler willkommen, Tel.: 06838/7540

Suche altes Hercules Mofa, das evtl. schon jahrelang vergessen, in Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kreidler, 50er Hercules u. Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Geistiges Heilen für Mensch und Tier, Hausbesuche möglich. Tel.: 06806 / 9128540

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

**Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74**

Geschulte *SKY* Fachberaterin, Top-Beratung u. Pr. in SB M: 0160/96808516 Wissen spart! Ich rufe zu rück.

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Hilfe für pfleg. Angehörige. Tel.: 0152 34093864

Garten verwildert? Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Hemmersdorf, Bauplatz, 4 Ar, Südhang, ruhiges Wohngebiet, 30.000 € VB - wertbeständig! Tel. 06835-5049039

Möblierte Wohnung in Merchweiler, ca. 30 qm, ab 01.12.2015 an Einzelperson zu vermieten. Tel.: 06825/7274

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Kaufe Pelze, Porzellan-Figuren, Modeschmuck, Musikinstrumente, Bilder, Antikes, Bernsteinschmuck. Tel. 0171/5281839 od. 06834/567293

Über 50 Pils-/Weizenbieregläser und Bierkrüge aus privater Sammlung für 200,- € zu verkaufen. 0177 6446 134

Suche ebenerdiges Baugrundstück im Raum Lebach, vorzugsweise Eidenborn, Falscheid, Hoxberg. Front ca. 18 m, ab 400 qm. Preis VB. 0151-28203487

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Wir transportieren ihren Grünschnitt, Bauschutt, Ikea, Einkauf (Möbel), Waschmasch., etc., Sperriges, PKW's - Quads u. ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Suche Wiese oder Streuobstwiese zum Kauf. Tel. 06849/600864

Freist. 2-FH, Illingen-Uchtelfangen 1. Whg., 95 qm, Blk. 2. Whg., 120 qm, Blk.
Bj. 55, Anbau 78, 4 Pkw-Stellpl., Grundst. 950 qm, Preis VB. Tel. 0163/3151229

Zu verkaufen: Oberkirchen, 1-Fam.-Haus, Bj. 67, 5 1/2 ZKB, 130 qm, Kamin, Gashzg., Grundst. 465 qm Tel.: 06857 / 5088

Rentner sucht Arbeiter oder Arbeiterin für Garten u. Pflege rund ums Haus. Tel.: 06821/68689

Geschäftsanzeigen online buchen: Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei www.wittich.de

Wir reinigen Ihr **Lieblings-Sofa!** Teppich- und Polsterreinigung **MÜDEN** REINIGUNG
www.polsterreinigung-saar.de
Herbst-Sonderaktion!
Rufen Sie jetzt an 06898 - 22348

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Totaler Küchenservice"
der Fa. Möbel Müller.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Wallerfangen
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt
Deutschland.de**
Reisemagazine

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KAISER GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Ihr Fachbetrieb für:

**Gartengestaltung • Pflege • Zäune
Baumfällungen • Baggerarbeiten**



Tel.: (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de



Glas ist unser
Werkstoff

Glas & Spiegel

- Reparaturschnelldienst -
Rodener Fensterglas GmbH



Constanze Zell

- › Reparatur/Verglasungen aller Art
- › Austausch blinder Isolierglasscheiben
- › Einbruchhemmende Verglasungen
- › Isoliergläser / Wärme-, Sonnen-, Schallschutz
- › Spiegel / Glasplatten nach Maß
- › Ganzglasduschen / Ganzglastüren
- › Küchenrückwände / Trennwände
- › Balkonverglasungen, Überdachungen
- › Plexiglas ® / Stegplatten
- › Geschenkartikel u.v.m.

☎ 06831 / 52005

Ensdorf • Kurt-Schumacher-Str. 5 • Süd-Terrasse (gegenüber Möbel Martin)

DANKE

Wir sind dankbar für die vielen mitfühlenden Worte. Es ist schön diese Verbundenheit zu spüren. Die aufrichtige Anteilnahme in jeglicher Form hat uns sehr berührt. Es ist ein großer Trost zu wissen, dass unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma

THERESIA BERG

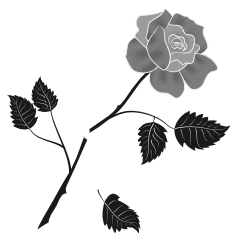
geb. Nicola *18.04.1929 †28.09.2015

in unserer und in der Erinnerung vieler Menschen weiterleben wird.

*Im Namen aller Angehörigen
Fam. Hans-Alfred und Reimund Berg*

Gisingen, im Oktober 2015

*Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich ist die Erinnerung.*



Danke

*für tröstende Worte,
für den Händedruck,
für die warme Umarmung,
für Zeichen der Liebe und Anteilnahme,
für die Blumen und Geschenke,
für ein stilles Gebet,
für letzte Schritte,
für das Dasein.*

**Maria
Gadomsky**

* 24.11.1925
† 27.09.2015

*Monika Lefnert
und Familie*

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de



HELMUT SCHWARTZ GmbH
Bauunternehmung

- MEISTERBETRIEB -

Auf Wamescht 27
66780 Rehlingen-Siersburg
E-Mail: info@helmut-schwartz.de

Tel.: +49 (0) 68 33 / 89 45 43

*...Wir bauen
Ihr Zuhause!*



+++ www.helmut-schwartz.de +++

STEGMANN
Modehaus

**Trauermode in großer
Auswahl zu günstigen
Preisen bis Größe 54!**

Dillingen • Odilienplatz 14 • ☎ 06831-707598



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



• Zimmerei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstraße 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de



ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachfenstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



1,29%

Schnelltilger-Kredit

Beispiel:

- > 100.000 Euro Nettodarlehensbetrag
- > Laufzeit: 10 Jahre
- > Monatl. Rate: 892 Euro
- > Tilgung: Mindest. 9,41% p.a.
- > 1,29% p.a. (1,37% p.a. Effektivzinssatz)
- > Bis zu 60% des Beleihungswertes

Beispielrechnung. Angebot freibleibend, Irrtum vorbehalten.
Stand: 06.10.2015

Hohe Tilgung > Schneller unabhängig.
Das Immobilien-Darlehen für alle,
die schneller fertig sein wollen.

- > Geschäftsstelle Wallerfangen
Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen
Tel. 06831/913-1170
email: wallerfangen@w-saarplus.de



Jetzt Ausbildungsplatz in Überherrn sichern!

Kerniger Nachwuchs gesucht!

■ Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w)

Sie gehören zu einem engagierten Team und lernen während der Ausbildung alle Verfahrensabläufe für die Herstellung unserer Frühstückscerealien kennen.

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Ausbildungsort: Überherrn
mit Besuch der beruflichen Schule
Gewerbe und Technik Trier

Voraussetzung: mind. Realschulabschl.

Leistungen: angemessene Vergütung,
Weihnachts- und Urlaubsgeld,
Wohnunterkunft in der Schulzeit,
Fahrtkostenerstattungen



Personalabteilung
Timo Poch
Telefon +49 (0) 451/6 19 68-272
poch@nordgetreide.de
www.nordgetreide.de

Nordgetreide GmbH & Co. KG
Im Häseld 4
D-66802 Überherrn